

Основные положения конвенций, договоров и соглашений, административные функции которых выполняет ВОИС

2013 Г.

Содержание

ЧАСТЬ I

- 4 Основные положения Конвенции, учреждающей Всемирную организацию интеллектуальной собственности (Конвенция ВОИС) (1967 г.)

ЧАСТЬ II:

Договоры в области промышленной собственности

- 8 Основные положения Парижской конвенции по охране промышленной собственности (1883 г.)
- 12 Основные положения Мадридского соглашения о международной регистрации знаков (1891 г.) и Протокола к этому Соглашению (1989 г.)
- 16 Основные положения Мадридского соглашения о пресечении ложных или вводящих в заблуждение указаний происхождения на товарах (1891 г.)
- 17 Основные положения Гаагского соглашения о международной регистрации промышленных образцов (1925 г.)

- 20 Основные положения Ниццкого соглашения о Международной классификации товаров и услуг для регистрации знаков (1957 г.)
- 21 Основные положения Лиссабонского соглашения об охране наименований мест происхождения и их международной регистрации (1958 г.)
- 23 Основные положения Локарнского соглашения об учреждении Международной классификации промышленных образцов (1968 г.)
- 24 Основные положения Договора о патентной кооперации (РСТ) (1970 г.)
- 28 Основные положения Страсбургского соглашения о Международной патентной классификации (1971 г.)
- 29 Основные положения Венского соглашения об учреждении Международной классификации изобразительных элементов знаков (1973 г.)

- 30 Основные положения Будапештского договора о международном признании депонирования микроорганизмов для целей патентной процедуры (1977 г.)
- 32 Основные положения Найробского договора об охране олимпийского символа (1981 г.)
- 33 Основные положения Договора о законах по товарным знакам (TLT) (1994 г.)
- 35 Основные положения Договора о патентном праве (PLT) (2000 г.)
- 37 Основные положения Сингапурского договора о законах по товарным знакам (2006 г.)
- 45 Основные положения Женевской конвенции об охране интересов производителей фонограмм от незаконного воспроизводства их фонограмм (1971 г.)
- 46 Основные положения Брюссельской конвенции о распространении несущих программы сигналов, передаваемых через спутники (1974 г.)
- 47 Основные положения Договора ВОИС по авторскому праву (ДАП) (1996 г.)
- 49 Основные положения Договора ВОИС по исполнениям и фонограммам (ДИФ) (1996 г.)
- 52 Основные положения Пекинского договора по аудиовизуальным исполнениям (2012 г.)

ЧАСТЬ III:

Договоры в области авторского права и смежных прав

- 40 Основные положения Бернской конвенции об охране литературных и художественных произведений (1886 г.)
- 43 Основные положения Римской конвенции по охране интересов исполнителей, производителей фонограмм и вещательных организаций (1961 г.)
- 55 Основные положения Марракешского договора об облегчении доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям (МДС) (2013 г.)

ЧАСТЬ I

Основные положения Конвенции, учреждающей Всемирную организацию интеллектуальной собственности (Конвенция ВОИС) (1967 г.)

Конвенция ВОИС – документ, учреждающий Всемирную организацию интеллектуальной собственности (ВОИС), – была подписана в Стокгольме 14 июля 1967 г., вступила в силу в 1970 г. и была изменена в 1979 г. ВОИС является межправительственной организацией, которая в 1974 г. стала одним из специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций.

Начало деятельности ВОИС было положено в 1883 г. и 1886 г., когда были заключены, соответственно, Парижская конвенция по охране промышленной собственности и Бернская конвенция об охране литературных и художественных произведений. Обе конвенции предусматривали создание «Международного бюро». В 1893 г. оба бюро были объединены, а в 1970 г., на основании Конвенции ВОИС, были заменены Всемирной организацией интеллектуальной собственности.

ВОИС имеет две основные цели: **(i)** содействие охране интеллектуальной собственности во всем мире и **(ii)** обеспечение административного сотрудничества между союзами интеллектуальной собственности, учрежденными договорами, административные функции которых выполняет ВОИС. Для достижения этих целей ВОИС поми-

мо выполнения административных задач союзов осуществляет ряд видов деятельности, включая: **(i)** нормотворческую деятельность, связанную с разработкой норм и стандартов охраны и защиты прав интеллектуальной собственности путем заключения международных договоров; **(ii)** программную деятельность, связанную с оказанием государствам юридической и технической помощи в области интеллектуальной собственности; **(iii)** деятельность в области международной классификации и стандартизации, предполагающую сотрудничество между ведомствами промышленной собственности по вопросам документации по патентам, товарным знакам и промышленным образцам; и **(iv)** деятельность по регистрации и подаче заявок, связанную с оказанием услуг, касающихся международных заявок на патенты на изобретения и регистрации знаков и промышленных образцов.

Членство в ВОИС доступно для любого государства, которое является членом любого из союзов, а также для любого другого государства, удовлетворяющего одному из следующих условий: **(i)** оно является членом Организации Объединенных Наций, одного из специализированных учреждений, имеющего отношения с Организацией Объединенных Наций, или Международно-

го агентства по атомной энергии; (ii) оно является стороной Статута Международного суда; или (iii) оно приглашено Генеральной Ассамблеей ВОИС к участию в Конвенции. Членство в ВОИС не влечет за собой каких-либо обязательств в отношении других договоров, административные функции которых выполняет ВОИС. Присоединение к ВОИС осуществляется путем сдачи на хранение Генеральному директору ВОИС в Женеве документа о присоединении к Конвенции ВОИС.

Конвенция ВОИС учреждает три основных органа: Генеральную Ассамблею ВОИС, Конференцию ВОИС и Координационный комитет ВОИС. В состав Генеральной Ассамблеи ВОИС входят государства-члены ВОИС, которые также являются членами любого из союзов. В ее основные функции входит, в частности, назначение, по представлению Координационного комитета, Генерального директора ВОИС, рассмотрение и утверждение отчетов Генерального директора и отчетов и деятельности Координационного комитета, принятие двухгодичного бюджета, общего для всех союзов, а также принятие финансового регламента Организации.

Конференция ВОИС состоит из государств-участников Конвенции ВОИС. Она, в частности, является компетентным органом для принятия поправок к Конвенции.

В состав Координационного комитета ВОИС входят члены, избранные из состава государств-членов Исполнительного комитета Парижского союза и Исполнительного комитета Бернского союза. Его основной задачей является консультирование органов союзов, Генеральной Ассамблеи,

Конференции и Генерального директора по всем административным и финансовым вопросам, представляющим интерес для этих органов. Он также готовит проект повестки дня Генеральной Ассамблеи и проект повестки дня Конференции. При необходимости Координационный комитет также предлагает Генеральной Ассамблее кандидата для назначения на должность Генерального директора.

Основными источниками доходов регулярного бюджета ВОИС являются пошлины, уплачиваемые пользователями международных услуг по регистрации и подаче заявок, и взносы, уплачиваемые правительствами государств-членов. Каждое государство относится к одному из 14 классов, в соответствии с которым определяется размер его взноса. Классу I, по которому предусмотрен наивысший уровень взносов, соответствует взнос, равный 25 единицам взносов, а Классу *Ster*, по которому предусмотрен минимальный уровень взносов, соответствует взнос, равный $\frac{1}{32}$ единицы взносов. В рамках единой системы взносов, принятой государствами-членами в 1993 г., размер взноса каждого государства одинаков, независимо от того, является ли это государство членом только ВОИС, либо только одного или нескольких союзов, либо как ВОИС, так и одного или нескольких союзов.

Секретариат Организации называется Международным бюро. Исполнительным руководителем Международного бюро является Генеральный директор, который назначается Генеральной Ассамблеей ВОИС и имеет двух или больше заместителей Генерального директора.

Штаб-квартира Организации расположена в Женеве, Швейцария. Организация имеет Бюро по связи в Бразилии (Рио-де-Жанейро), Японии (Токио), Сингапуре (Сингапур) и Соединенных Штатах Америки (при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке).

При осуществлении деятельности по достижению своих целей и выполнении своих функций Организация пользуется привилегиями и иммунитетами, предоставляемыми международным организациям и их должностным лицам, и она заключила соответствующее соглашение о штаб-квартире со Швейцарской Конфедерацией.

ЧАСТЬ II:
Договоры в области
промышленной собственности

Основные положения Парижской конвенции по охране промышленной собственности (1883 г.)

Парижская конвенция касается вопросов промышленной собственности в самом широком смысле слова, включая патенты, товарные знаки, промышленные образцы, полезные модели (разновидность «малых» патентов, предусмотренных в законодательстве некоторых стран), фирменные наименования (наименования, используемые при осуществлении промышленной или коммерческой деятельности), географические указания (указания источника происхождения и наименования мест происхождения) и пресечение недобросовестной конкуренции.

Основные положения Конвенции делятся на три категории: национальный режим, право приоритета, общие правила.

1. Положения Конвенции о **национальном режиме** предусматривают, что в отношении охраны промышленной собственности каждое из Договаривающихся государств обязано предоставлять гражданам других Договаривающихся государств **тот же объем** охраны, какой оно предоставляет своим гражданам. Правовая охрана, предоставляемая Конвенцией, также распространяется на граждан государств, не участвующих в ней, если они имеют местожительство или реальное и действующее промышленное или коммерческое предприятие в Договаривающемся государстве.

2. Конвенция предусматривает **право приоритета** в отношении патентов (а также полезных моделей, в тех случаях, когда таковые существуют), знаков и промышленных образцов. Это право означает, что на основании правильно оформленной первой заявки, поданной в **одном** из Договаривающихся государств в течение определенного срока (12 месяцев для патентов и полезных моделей, 6 месяцев для промышленных образцов и знаков), заявитель может испрашивать охрану **в любом из остальных** Договаривающихся государств. Такие последующие заявки считаются поданными в ту же дату, что и первая заявка. Иными словами, они имеют приоритет (отсюда термин «право приоритета») перед заявками, поданными в указанный период на то же изобретение, полезную модель, знак или промышленный образец другими лицами. Кроме того, такие последующие заявки, в силу того, что они основаны на первой заявке, не подвержены влиянию какого-либо события, имевшего место в этот период времени, такого, как опубликование изобретения или продажа изделий, в которых воплощен соответствующий промышленный образец или которые помечены соответствующим знаком. Одно из важнейших практических преимуществ этой нормы заключается в том, что заявители, желающие получить охрану в нескольких

странах, не обязаны подавать все свои заявки одновременно, а имеют в своем распоряжении срок в 6 или 12 месяцев, чтобы решить, в каких странах они желают получить охрану, и должным образом подготовить свои действия, необходимые для получения охраны.

3. Конвенция устанавливает ряд **общих правил**, которые должны соблюдаться всеми Договаривающимися государствами. Наиболее важными из них являются следующие:

a. В отношении патентов: патенты, выданные в разных Договаривающихся государствах на одно и то же изобретение, **не зависят друг от друга:** выдача патента одним Договаривающимся государством не обязывает к выдаче патента другие Договаривающиеся государства; заявка на патент не может быть отклонена и патент не может быть аннулирован ни в одном Договаривающемся государстве на том основании, что заявка на патент была отклонена или патент был аннулирован в любом другом Договаривающемся государстве.

Изобретатель имеет **право быть указанным** в патенте в качестве такового.

Заявка на патент не может быть отклонена и патент не может быть признан недействительным на том основании, что продажа запатентованного изделия или изделия, изготовленного запатентованным способом, подпадает под запрещения или ограничения, вытекающие из национального законодательства.

Каждое Договаривающееся государство, принимающее законодательные меры, касающиеся выдачи принудительных лицензий для предотвращения злоупотреблений, которые могут возникнуть в результате осуществления предоставленного патентом исключительных прав, может делать это только **на определенных условиях.** Принудительная лицензия (лицензия, выданная не патентообладателем, а государственным органом соответствующего государства), выдаваемая на основании неиспользования или недостаточного использования запатентованного изобретения, может быть выдана только по требованию, поданному по истечении трех лет с даты выдачи патента или четырех лет с даты подачи заявки на выдачу патента, причем в ее выдаче должно быть отказано, если патентообладатель приводит уважительные причины в оправдание своего бездействия. Кроме того, аннулирование патента может быть предусмотрено лишь в том случае, если выдача принудительной лицензии была бы недостаточной для предотвращения злоупотреблений. В последнем случае процедура аннулирования патента может быть начата лишь по истечении двух лет с даты выдачи первой принудительной лицензии.

b. В отношении знаков: Парижская конвенция не регулирует условия подачи заявок на регистрацию и регистрации знаков, которые определяются в каждом Договаривающемся государстве национальным законодательством. Следовательно, никакая заявка на регистрацию знака, поданная гражданином Договаривающегося государства, не

может быть отклонена и никакая регистрация не может быть признана недействительной на том основании, что подача заявки, регистрация или продление **не были осуществлены в стране происхождения**. Регистрация знака, осуществленная в одном из Договаривающихся государств, **не зависит** от его возможной регистрации в любой другой стране, включая страну происхождения; следовательно, прекращение действия или аннулирование регистрации знака в одном Договаривающемся государстве не влияет на действительность его регистрации в других Договаривающихся государствах.

Если знак **должным образом зарегистрирован в стране происхождения**, он должен, при подаче соответствующего запроса, приниматься к регистрации и охраняться в своем первоначальном виде в других Договаривающихся государствах. Тем не менее, в некоторых строго определенных случаях в регистрации может быть отказано – например, если регистрация знака приведет к нарушению прав, приобретенных третьими лицами, если знак не имеет отличительных признаков, если он противоречит морали или общественному порядку, или если его характер способен ввести публику в заблуждение.

Если в каком-либо Договаривающемся государстве использование зарегистрированного знака является обязательным, регистрация может быть аннулирована лишь по истечении разумного срока и только тогда, когда владелец не может представить доказательств, оправдывающих его бездействие.

Каждое Договаривающееся государство должно отказывать в регистрации и запрещать использование знака, который представляет собой воспроизведение, имитацию или перевод другого знака, способен привести к смешению со знаком, используемым для обозначения идентичной или сходной продукции, и признается компетентным органом такого государства **хорошо известным в этом государстве** и принадлежащим лицу, имеющему право на охрану в соответствии с положениями Конвенции.

Каждое Договаривающееся государство должно также отказывать в регистрации и запрещать использование знаков, в состав которых включены, без соответствующего на то разрешения, гербы, **государственные эмблемы**, официальные знаки и пробирные клейма Договаривающихся государств, если только они не были переданы через Международное бюро ВОИС. Те же положения распространяются и на гербы, флаги, эмблемы, сокращенные и полные наименования некоторых межправительственных организаций.

Охрана должна распространяться на **коллективные знаки**.

- с. В отношении промышленных образцов:** Промышленные образцы должны охраняться в каждом Договаривающемся государстве, и в такой охране не может быть отказано на том основании, что изделия, в которых воплощены промышленные образцы, не изготавливаются в соответствующем государстве.

d. В отношении фирменных наименований: Фирменные наименования должны охраняться в каждом Договаривающемся государстве без какого-либо обязательства подачи заявок на регистрацию или регистрации наименований.

e. В отношении указаний происхождения продукта: Каждое Договаривающееся государство должно принимать соответствующие меры против прямого или косвенного использования ложных указаний происхождения продукта или идентификационных данных производителя, изготовителя или торговца.

f. В отношении недобросовестной конкуренции: Каждое Договаривающееся государство должно обеспечивать эффективную защиту от недобросовестной конкуренции.

в Лондоне в 1934 г., в Лиссабоне в 1958 г. и в Стокгольме в 1967 г., и в 1979 г. в нее были внесены поправки.

Право свободного присоединения к Конвенции (полный текст которой имеется на странице www.wipo.int/treaties) представлено всем государствам. Ратификационные грамоты или акты о присоединении должны сдаваться на хранение Генеральному директору ВОИС.

Парижский союз, учрежденный на основании Конвенции, имеет Ассамблею и Исполнительный комитет. Членом Ассамблеи является каждое государство, которое является членом Союза и которое присоединилось по крайней мере к административным и заключительным положениям Стокгольмского акта (1967 г.). Члены Исполнительного комитета избираются из числа членом Союза, за исключением Швейцарии, которая является членом Исполнительного комитета *ex officio*. В задачу Ассамблеи входит подготовка двухгодичной программы и бюджета Секретариата ВОИС в части, касающейся Парижского союза.

Парижская конвенция была заключена в 1883 г., пересматривалась в Брюсселе в 1900 г., в Вашингтоне в 1911 г., в Гааге в 1925 г.,

Основные положения Мадридского соглашения о международной регистрации знаков (1891 г.) и Протокола к этому Соглашению (1989 г.)

Введение

Мадридская система международной регистрации знаков регулируется двумя договорами:

- **Мадридским соглашением**, заключенным в 1891 г., пересмотренным в Брюсселе (1900 г.), Вашингтоне (1911 г.), Гааге (1925 г.), Лондоне (1934 г.), Ницце (1957 г.) и Стокгольме (1967 г.) и исправленным в 1979 г., и
- **Протоколом** к этому Соглашению, который был заключен в 1989 г. с целью придания Мадридской системе большей гибкости и ее приведения в соответствие с национальным законодательством некоторых стран и нормами межправительственных организаций, которые не имели возможности присоединиться к Соглашению.

Государства и организации-участники Мадридской системы совместно именуется «Договаривающимися сторонами».

Система позволяет охранять знак в большом числе стран путем получения международной регистрации, которая действует в каждой из указанных Договаривающихся сторон.

Кто может пользоваться системой?

Заявка на международную регистрацию (международная заявка) может быть подана только физическим или юридическим лицом, связанным через учреждение, местожительство, гражданство с Договаривающейся стороной Соглашения или Протокола.

Знак может быть предметом международной заявки только в том случае, если он уже зарегистрирован ведомством по товарным знакам Договаривающейся стороны, с которой заявитель имеет необходимую связь (именуемым «ведомством происхождения»). Тем не менее, если все указания осуществляются согласно Протоколу (см. ниже), международная заявка может быть основана на простой заявке на регистрацию, поданной в ведомство происхождения. Международная заявка должна быть представлена в Международное бюро ВОИС через ведомство происхождения.

Международная заявка

В заявке на международную регистрацию должна быть указана одна или несколько Договаривающихся сторон, в которых испрашивается охрана. Впоследствии мо-

гут быть сделаны последующие указания. Договаривающаяся сторона может быть указана только в том случае, если она является участником того же самого договора, что и Договаривающаяся сторона, ведомство которой является ведомством происхождения. Последняя Договаривающаяся сторона сама не может быть указана в международной заявке.

Конкретная Договаривающаяся сторона указывается либо согласно Соглашению, либо согласно Протоколу, в зависимости от того, какой из договоров является общим для соответствующих Договаривающихся сторон. Если обе Договаривающиеся стороны являются одновременно участниками Соглашения и Протокола, указание регулируется Протоколом.

Международные заявки могут подаваться на английском, французском или испанском языке, независимо от того, по какому соглашению или соглашениям она подается, исключая случаи, когда ведомство происхождения ограничивает этот выбор одним или двумя из этих языков.

Подача международной заявки обусловлена уплатой базовой пошлины (которая сокращена до 10 процентов от причитающейся суммы для международных заявок, подаваемых заявителями, чьей страной происхождения является наименее развитая страна (НРС) в соответствии с перечнем, установленным Организацией Объединенных Наций), дополнительной пошлины за каждый класс товаров и/или услуг помимо первых трех классов и добавочной пошлины за каждую указанную Договаривающуюся сторону. При этом, однако, Договаривающаяся сторона Про-

токола может заявить, что в тех случаях, когда она указана на основании Протокола, добавочная пошлина заменяется индивидуальной пошлиной, размер которой определяется соответствующей Договаривающейся стороной, но не может превышать размера пошлины, которая уплачивалась бы за регистрацию знака этим ведомством.

Международная регистрация

После получения международной заявки Международное бюро проводит экспертизу на соответствие требованиям Соглашения, Протокола и их Общей инструкции. Эта экспертиза ограничивается формальными требованиями, включая правильность применения классификации и понятность перечня товаров и/или услуг. При отсутствии в заявке каких-либо нарушений Международное бюро вносит знак в Международный реестр, публикует сведения о международной регистрации в «**Бюллетене международных знаков ВОИС**» (далее «Бюллетень») и уведомляет о регистрации каждую указанную Договаривающуюся сторону. Любые существенные вопросы, например, отвечает ли знак требованиям, которые должны быть соблюдены для предоставления охраны, или не вступает ли он в противоречие со знаком, зарегистрированным ранее в той или иной конкретной Договаривающейся стороне, решаются ведомством по товарным знакам такой Договаривающейся стороны на основании применимого национального законодательства. Бюллетень имеется в электронном виде («Электронный бюллетень») на веб-сайте Мадридской системы.

Заявление о предоставлении охраны или отказе в ее предоставлении

Ведомство каждой из указанных Договаривающихся сторон обязано выпускать заявление о предоставлении охраны, предусмотренное Правилom 18ter Общей инструкции.

Тем не менее, если при проверке международной регистрации на предмет ее соответствия национальному законодательству указанные Договаривающиеся стороны выявляют ее несоответствие каким-то существенным нормам своего законодательства, они имеют право отказать в предоставлении охраны на своей территории. Сообщение о любом таком отказе с указанием мотивов, на которых он основан, должно быть направлено Международному бюро, как правило в течение 12 месяцев с даты направления уведомления об отказе. Однако Договаривающаяся сторона Протокола может заявить, что если она была указана **на основании Протокола**, то этот срок увеличивается до 18 месяцев. Такая Договаривающаяся сторона может также заявить, что уведомление об отказе в предоставлении охраны, основанном на возражении, может быть направлено Международному бюро даже после истечения 18-месячного срока.

Уведомление об отказе направляется владельцу регистрации или его представителю по связям с Международным бюро, вносится в Международный реестр и публикуется в Бюллетене. Действия, которые должны следовать за отказом (такие, как апелляция или пересмотр), совершаются непосредственно компетентным органом и/или судом соответствующей Договариваю-

щейся стороны и владельцем регистрации без участия Международного бюро. Тем не менее, окончательное решение об отказе в предоставлении охраны сообщается Международному бюро, которое регистрирует и публикует его.

Последствия международной регистрации

Начиная с даты международной регистрации знака ее последствия в каждой из указанных Договаривающихся сторон аналогичны последствиям непосредственного депонирования знака в ведомстве такой Договаривающейся стороны. Если в течение применимого срока не направляется уведомление об отказе в предоставлении охраны или если отказ, о котором Договаривающаяся сторона направила уведомление, впоследствии отзывается, знак пользуется с даты международной регистрации охраной в том же объеме, как если бы он был зарегистрирован ведомством такой Договаривающейся стороны.

Срок международной регистрации составляет 10 лет. Он может продлеваться на дополнительные 10-летние периоды при условии оплаты установленных пошлин.

В отношении некоторых или всех товаров или услуг объем охраны может быть ограничен; охрана также может быть аннулирована применительно только к некоторым из указанных Договаривающихся сторон. Международная регистрация в отношении всех или некоторых указанных Договаривающихся сторон и всех или некоторых обозначенных товаров или услуг может быть предметом передачи прав.

Преимущества Мадридской системы

Система международной регистрации знаков имеет несколько преимуществ для владельцев товарных знаков. Вместо подачи множества национальных заявок во всех интересующих заявителя странах на нескольких различных языках с использованием разных национальных процедурных правил и инструкций и уплаты нескольких (и часто более высоких) пошлин международная регистрация может быть получена путем простой подачи одной заявки в Международное бюро (через национальное ведомство страны) на одном языке (английский, французский или испанский) и с уплатой только одного набора пошлин.

Такие же преимущества существуют при сохранении и продлении регистрации. Аналогичным образом, если право на международную регистрацию передается третьему лицу или изменяется каким-либо иным образом, в частности путем изменения имени и/или адреса, это может быть зафиксировано посредством единого процедурного акта применительно ко всем указанным Договаривающимся сторонам.

Для облегчения работы пользователей Мадридской системы Международное бюро публикует **«Руководство по международной регистрации знаков в соответствии с Мадридским соглашением и Мадридским протоколом»**.

Полный текст Мадридского соглашения и Протокола имеется на странице www.wipo.int/treaties.

Право свободного присоединения к Мадридскому соглашению и Протоколу предоставлено любому государству-участнику Парижской конвенции по охране промышленной собственности (1883 г.) (см. соответствующие **«Основные положения»** в этой серии). Эти два договора являются параллельными и независимыми, и государства могут присоединяться к каждому из них или обоим вместе. Кроме того, участником Протокола может стать межправительственная организация, имеющая собственное ведомство для регистрации знаков. Ратификационные грамоты или акты о присоединении должны сдаваться на хранение Генеральному директору ВОИС.

Основные положения Мадридского соглашения о пресечении ложных или вводящих в заблуждение указаний происхождения на товарах (1891 г.)

В соответствии с этим Соглашением на все товары, содержащие ложное или вводящее в заблуждение указание происхождения, которое прямо или косвенно указывает на одно из Договаривающихся государств или на место, находящееся в таком государстве, в качестве страны или места происхождения, налагается арест при их ввозе или такой ввоз должен быть запрещен, или в отношении такого ввоза применяются другие меры и санкции.

Соглашение предусматривает случаи и порядок направления требований о таком аресте и его наложения. Оно запрещает использование в связи с продажей товаров, их демонстрацией или предложением к продаже любых обозначений рекламного характера, которые способны ввести публику в заблуждение в отношении источника происхождения товара. Право определения наименований, не подпадающих под действие положений Соглашения ввиду их общего характера (за исключением региональных наименований происхождения продукции виноделия), закреплено за судами каждого из Договаривающихся государств. Соглашение не предусматривает учреждения Союза, руководящего органа или бюджета.

Соглашение было заключено в 1891 г., пересмотрено в Вашингтоне в 1911 г., в Гааге в 1925 г., в Лондоне в 1934 г., в Лиссабоне в 1958 г. и в Стокгольме в 1967 г.

Право свободного присоединения к Соглашению (полный текст которого имеется на странице www.wipo.int/treaties) предоставлено государствам-участникам Парижской конвенции по охране промышленной собственности (1883 г.) (см. соответствующие «**Основные положения**» в этой серии). Ратификационные грамоты или акты о присоединении должны сдаваться на хранение Генеральному директору ВОИС.

Основные положения Гаагского соглашения о международной регистрации промышленных образцов (1925 г.)

В настоящее время действуют два акта Гаагского соглашения – Акт 1999 г. и Акт 1960 г. В сентябре 2009 г. было принято решение приостановить применение Акта Гаагского соглашения 1934 г., что позволило упростить и упорядочить общий процесс администрации международной системы регистрации промышленных образцов.

Международная регистрация образца может быть получена только физическим или юридическим лицом, связанным через учреждение, местожительство, гражданство или, в случае Акта 1999 г., обычное местожительство с Договаривающейся стороной любого из этих двух актов.

Гаагское соглашение позволяет заявителям зарегистрировать промышленный образец путем подачи одной заявки в Международное бюро ВОИС, что позволяет владельцам образцов обеспечивать охрану своих образцов с минимальными формальностями в многочисленных странах или регионах. Гаагское соглашение упрощает также управление регистрацией промышленного образца, поскольку можно производить записи о последующих изменениях и продлевать международную регистрацию посредством одного процедурного шага.

Международное депонирование может регулироваться Актом 1999 г., Актом 1960 г.

или обоими этими актами, в зависимости от Договаривающейся стороны, с которой заявитель имеет вышеупомянутую связь (далее «Договаривающаяся сторона происхождения»).

Международные заявки на образцы могут подаваться в Международное бюро ВОИС либо непосредственно, либо через ведомство промышленной собственности Договаривающейся стороны происхождения, если это допускается или предусмотрено законодательством этой Договаривающейся стороны. Тем не менее, на практике почти все заявки на международную регистрацию подаются напрямую в Международное бюро, причем большинство заявок подается с использованием электронной системы подачи заявок, созданной на веб-сайте ВОИС.

Международные заявки могут содержать до 100 образцов, при условии, что все они относятся к одному и тому же классу Международной классификации промышленных образцов (Локарнская классификация). Заявители могут делать выбор между подачей заявки на английском, французском или испанском языках. Международные заявки должны содержать одно или несколько изображений промышленного образца (образцов) и должны указывать по меньшей мере одну Договаривающуюся сторону.

Международные регистрации публикуются в «**Международном бюллетене промышленных образцов**», который издается еженедельно в онлайн-режиме. В зависимости от выбора указанных Договаривающихся сторон заявитель может просить об отсрочке публикации на период, не превышающий 30 месяцев с даты международной регистрации, или, если испрашивается приоритет, – с даты приоритета.

Каждая указанная заявителем Договаривающаяся сторона может отказать в предоставлении охраны в течение шести месяцев (или, возможно, в течение 12 месяцев в соответствии с Актом 1999 г.) с даты публикации сведений о международной регистрации. Отказ в предоставлении охраны может быть основан только на требованиях национального законодательства, за исключением формальностей и административных действий, которые должны быть выполнены согласно национальному законодательству ведомством Договаривающейся стороны, отказывающей в предоставлении охраны.

Если соответствующая указанная Договаривающаяся сторона не сообщит об отказе в предоставлении охраны в установленный срок (или если такой отказ впоследствии отзывается), международная регистрация имеет те же последствия, что и предоставление охраны такой Договаривающейся стороной по ее законодательству.

Срок охраны составляет пять лет и может быть продлен по крайней мере еще на один пятилетний период в соответствии с Актом 1960 г. или на два таких периода в соответствии с Актом 1999 г. В тех случаях, когда законодательство Договарива-

ющейся стороны предусматривает более продолжительный срок охраны, промышленные образцы, являющиеся предметом международной регистрации, должны получать в этой Договаривающейся стороне на основании международной регистрации и ее продлений охрану такой же продолжительности. Для облегчения доступа к Гаагской системе создателей промышленных образцов из наименее развитых стран (НРС) пошлины и сборы для них уменьшены до 10 процентов от установленных сумм.

Акт 1934 г.

Применение Акта 1934 г. было заморожено с 1 января 2010 г. Это означает, что начиная с этой даты в Международный реестр не может быть внесена ни одна новая регистрация или указание согласно Акту 1934 г. Тем не менее, продление существующих указаний, зарегистрированных на основании Акта 1934 г., и внесение в Международный реестр любых изменений, касающихся таких указаний, по-прежнему будет возможно в течение периода, составляющего максимальный срок охраны, предусмотренный Актом 1934 г. (15 лет).

Общие положения

Для пользователей Гаагского соглашения Секретариат ВОИС публикует «**Руководство по международной регистрации промышленных образцов**».

Гаагское соглашение было заключено в 1925 г. и пересмотрено в Лондоне в 1934 г. и Гааге в 1960 г. Оно было дополнено Дополнительным актом, подписанным в Монако в 1961 г., и Дополняющим актом, подписанным в Стокгольме в 1967 г., в ко-

торый были внесены изменения в 1979 г. Как указывалось выше, Дополнительный акт был принят в Женеве в 1999 г.

В рамках Гаагского соглашения учрежден Союз, который с 1970 г. имеет Ассамблею. Членами Ассамблеи являются все члены Союза, которые присоединились к Дополняющему акту Стокгольмского акта. К числу наиболее важных задач Ассамблеи относятся принятие двухгодичных программы и бюджета Союза, а также принятие и изменение правил по применению Соглашения, включая установление размера пошлин и сборов за использование Гаагской системы.

Право свободного присоединения к Акту 1999 г. Гаагского соглашения (полный текст которого имеется на странице www.wipo.int/treaties) предоставлено всем государствам-участникам ВОИС, а также ряду межправительственных организаций. Ратификационные грамоты или акты о присоединении должны сдаваться на хранение Генеральному директору ВОИС. Хотя все государства-участники Парижской конвенции по охране промышленной собственности (1883 г.) (см. соответствующие «**Основные положения**» в этой серии) также пользуются правом свободного присоединения к Акту 1960 г., правительствам будущих Договаривающихся сторон рекомендуется присоединяться к Акту 1999 г., дающему большие преимущества.

Основные положения Ниццкого соглашения о Международной классификации товаров и услуг для регистрации знаков (1957 г.)

Ниццкое соглашение учреждает Классификацию товаров и услуг в целях регистрации товарных знаков и знаков обслуживания (Ниццкая классификация). В связи с каждой регистрацией ведомства по товарным знакам Договаривающихся государств должны указывать в официальных документах и публикациях номера классов Классификации, к которым принадлежат товары или услуги, для которых регистрируется знак.

Классификация состоит из перечня классов (имеется 34 класса для товаров и 11 классов для услуг) и алфавитного перечня товаров и услуг. Последний включает около 11 тыс. наименований. Оба перечня периодически изменяются и дополняются Комитетом экспертов, в котором представлены все Договаривающиеся государства. В настоящее время действует десятая редакция Классификации, вступившая в силу с 1 января 2012 г.

Хотя участниками Ниццкого соглашения являются только 83 государства, фактически Классификацию используют также ведомства по товарным знакам около 65 других государств, а также Международное бюро ВОИС, Африканская организация интеллектуальной собственности (АОИС), Африканская региональная организация интеллектуальной собственности (АРОИС),

Ведомство Бенилюкса по товарным знакам и Ведомство по гармонизации внутреннего рынка (товарные знаки и промышленные образцы) (ВГВР) Европейского союза (ЕС).

В рамках Ниццкого соглашения учрежден Союз, который имеет Ассамблею. Членом Ассамблеи является каждое государство, которое является членом Союза и которое присоединилось к Стокгольмскому или Женевскому акту Ниццкого соглашения. Одной из наиболее важных задач Ассамблеи является принятие двухгодичной программы и бюджета Союза.

Соглашение было заключено в 1957 г., пересмотрено в Стокгольме в 1967 г. и в Женеве в 1977 г., и в его текст были внесены поправки в 1979 г.

Право свободного присоединения к Соглашению (полный текст которого имеется на странице www.wipo.int/treaties) представлено государствам-участникам Парижской конвенции по охране промышленной собственности (1883 г.) (см. соответствующие «**Основные положения**» в этой серии). Ратификационные грамоты или акты о присоединении должны сдаваться на хранение Генеральному директору ВОИС.

Основные положения Лиссабонского соглашения об охране наименований мест происхождения и их международной регистрации (1958 г.)

Лиссабонское соглашение обеспечивает охрану наименований мест происхождения, т.е. «географического названия страны, района или местности, служащего для обозначения изделия, которое происходит из данной страны, района или местности, и качество и особенности которого объясняются исключительно или главным образом географической средой, включая природные и человеческие факторы» (статья 2). Такие наименования регистрируются Международным бюро ВОИС в Женеве по заявке компетентного органа Договаривающегося государства. Международное бюро ведет Международный реестр наименований мест происхождения и официально уведомляет другие Договаривающиеся государства о регистрациях. Оно также публикует их в официальном бюллетене Лиссабонской системы «**Наименования мест происхождения**». В течение одного года с даты получения уведомления о регистрации Договаривающегося государства может заявить о том, что оно не может обеспечить охрану зарегистрированного наименования на своей территории (статья 5(3)). В таком заявлении должны указываться основания для отказа в предоставлении охраны. Договаривающиеся государства вправе впоследствии отозвать такие отказы

в порядке, предусмотренном Лиссабонской системой. Зарегистрированное наименование пользуется охраной от неправомерного присвоения или имитации, даже если оно используется в переводе или сопровождается такими словами, как «вид», «тип» или иными подобными словами (статья 3), и оно не должно считаться получившим общий характер в каком-либо Договаривающемся государстве до тех пор, пока оно охраняется в стране происхождения (статья 6).

С января 2010 г. Договаривающиеся государства пользуются возможностью направлять заявления о предоставлении охраны, что позволило улучшить уровень взаимного оповещения относительно статуса международных регистраций в государствах-участниках. Такие заявления могут публиковаться Договаривающимися государствами, которым за достаточно длительный период до истечения годичного срока, установленного статьей 5(3) для отказа в предоставлении охраны, известно, что они не будут направлять заявление об отказе в предоставлении охраны, либо такое заявление используется вместо ранее направленного уведомления об отзыве отказа.

Лиссабонское соглашение было заключено в 1958 г. и пересмотрено в Стокгольме в 1967 г., и в 1979 г. в его текст были внесены поправки. Лиссабонским соглашением учрежден Союз, который имеет Ассамблею. Членом Ассамблеи является каждое государство-член Союза, которое присоединилось, по крайней мере, к административным и заключительным положениям Стокгольмского акта.

Право свободного присоединения к Соглашению (полный текст которого имеется на странице www.wipo.int/treaties) представлено государствам-участникам Парижской конвенции по охране промышленной собственности (1883 г.) (см. соответствующие «**Основные положения**» в этой серии). Ратификационные грамоты или акты о присоединении должны сдаваться на хранение Генеральному директору ВОИС.

Основные положения Локарнского соглашения об учреждении Международной классификации промышленных образцов (1968 г.)

Локарнским соглашением учреждается классификация промышленных образцов (Локарнская классификация). Компетентные ведомства Договаривающихся государств обязаны указывать в официальных документах, касающихся депонирования или регистрации промышленных образцов, номера классов и подклассов Классификации, к которым относятся товары, в которых реализованы промышленные образцы. Они обязаны делать то же самое в любой своей публикации, относящейся к депонированию или регистрации.

Классификация состоит из списка, включающего 32 класса и 219 подклассов, и алфавитного перечня товаров с указанием класса и подкласса, к которому принадлежит каждый товар. Последний содержит примерно 7 000 наименований.

Периодический пересмотр Классификации поручен Комитету экспертов, в котором представлены все Договаривающиеся государства и который создан в соответствии с Соглашением. В настоящее время действует девятая редакция Классификации, вступившая в силу с 1 января 2009 г.

Классификация применяется 52 государствами-участниками Локарнского соглашения. Классификация также применяется Между-

народным бюро ВОИС при выполнении им административных функций Гаагского соглашения о международном депонировании промышленных образцов (см. соответствующие «**Основные положения**» в этой серии), Африканской организацией интеллектуальной собственности (АОИС), Африканской региональной организацией интеллектуальной собственности (АРОИС), Ведомством по промышленным образцам стран Бенилюкс (BOIP) и Ведомством по гармонизации внутреннего рынка (товарные знаки и промышленные образцы) (ВГВР) Европейского союза (ЕС).

Локарнское соглашение было заключено в 1968 г., и в 1979 г. в него были внесены поправки. В рамках Локарнского соглашения учрежден Союз, который имеет Ассамблею. Членами Ассамблеи являются все государства-члены Союза. Одной из наиболее важных задач Ассамблеи является принятие двухгодичной программы и бюджета Союза.

Право свободного присоединения к Соглашению (полный текст которого имеется на странице www.wipo.int/treaties) предоставлено государствам-участникам Парижской конвенции по охране промышленной собственности (1883 г.) (см. соответствующие «**Основные положения**» в этой серии). Ратификационные грамоты или акты о присоединении должны сдаваться на хранение Генеральному директору ВОИС.

Основные положения Договора о патентной кооперации («РСТ») (1970 г.)

Договор о патентной кооперации (РСТ) позволяет испрашивать патентную охрану изобретения одновременно в каждой из множества стран путем подачи «международной» патентной заявки. Такая заявка может быть подана гражданином любого Договаривающегося государства РСТ или лицом, проживающим в таком государстве. Обычно она может быть подана в национальное патентное ведомство Договаривающегося государства, гражданином которого является заявитель или в котором он проживает, либо, по выбору заявителя, в Международное бюро ВОИС в Женеве.

Если заявитель является гражданином или проживает в Договаривающемся государстве, которое является участником Европейской патентной конвенции, Харарского протокола о патентах и промышленных образцах (Харарский протокол), Бангийского соглашения или Евразийской патентной конвенции, международная заявка может также быть подана, соответственно, в Европейское патентное ведомство (ЕПВ), Африканскую региональную организацию интеллектуальной собственности (АРОИС), Африканскую организацию интеллектуальной собственности (АОИС) или Евразийское патентное ведомство (ЕАПВ).

Договор подробно регулирует формальные требования, которым должна отвечать любая международная заявка.

В результате подачи международной заявки по процедуре РСТ все Договаривающиеся государства-участники РСТ становятся указанными государствами с даты подачи международной заявки. Последствия подачи международной заявки в каждом из указанных государств одинаковы и равносильны последствиям подачи национальной патентной заявки в национальное патентное ведомство соответствующего государства.

В отношении международной заявки выполняется международный поиск. Такой поиск осуществляется одним из компетентных международных поисковых органов (МПО), предусмотренных РСТ¹, и по итогам такого поиска составляется отчет о международном поиске, представляющий собой перечень ссылок на опубликованные документы, способные повлиять на патентоспособность изобретения, притязание на которое содержится в международной заявке. Кроме того, составляется предварительное и не имеющее обязательной силы письменное заключение о соответствии

1 В качестве международных поисковых органов в рамках РСТ действуют (по состоянию на 1 января 2013 г.) патентные ведомства Австралии, Австрии, Бразилии, Канады, Китая, Финляндии, Израиля, Японии, Республики Корея, Российской Федерации, Испании, Швеции, Соединенных Штатов Америки, Европейское патентное ведомство и Патентный институт Северных стран. Подписаны соглашения, дающие право исполнять функции ОМПЭ патентным ведомствам Чили, Египта и Индии, но указанные ведомства пока не приступили к этой работе.

изобретения критериям патентоспособности в свете результатов, отраженных в отчете о поиске.

Отчет о международном поиске и письменное заключение направляются заявителю, который после ознакомления с их содержанием может принять решение об отзыве заявки, особенно в случаях, когда из содержания отчета и заключения следует вывод о маловероятности выдачи патентов, или об изменении пунктов формулы изобретения, содержащихся в заявке.

Если международная заявка не отзывается, Международное бюро публикует ее вместе с отчетом о международном поиске. Письменное заключение на этом этапе не публикуется.

До истечения 19 месяцев с даты приоритета заявитель может направить в Орган для международного дополнительного поиска (ОМДП) (МПО, готовый выполнить такую работу) запрос на проведение дополнительного поиска соответствующей документации, при котором особое внимание обращается на документы на конкретном языке, на котором специализируется данный Орган. Цель такого дополнительного поиска – снизить вероятность выявления дополнительных документов, существование которых сделало бы выдачу патента маловероятной, на национальной стадии рассмотрения заявки.

Заявитель, решивший продолжить процедуру подачи международной заявки с целью получения национальных (или региональных) патентов, имеет право отложить, применительно к большинству Договаривающихся государств, начало национальной

процедуры в каждом указанном ведомстве, включающей предоставление (при необходимости) перевода заявки на официальный язык соответствующего ведомства, уплату ему установленных пошлин и использование услуг местных патентных поверенных, на срок до окончания тридцатого месяца с даты приоритета.

Если заявитель желает внести изменения в заявку – например, для того, чтобы учесть документы, выявленные в отчете о поиске и выводы письменного заключения – и обеспечить продление срока возможной патентоспособности исправленной заявки, он может подать запрос на проведение необязательного международного предварительного поиска. Результатом предварительного поиска является международное предварительное заключение о патентоспособности (МПЗП, глава II), которое составляется одним из компетентных органов международной предварительной экспертизы (ОМПЭ), предусмотренных РСТ², и содержит предварительное и не имеющее обязательной силы заключение о патентоспособности заявленного изобретения. Это заключение дает заявителю еще более надежные основания для оценки вероятности получения патента и, если отчет оказывается благоприятным, более надежные основания для дальнейшей подачи заявок

2 В качестве органов международной предварительной экспертизы в рамках РСТ действуют (по состоянию на 1 января 2013 г.) патентные ведомства Австралии, Австрии, Бразилии, Канады, Китая, Финляндии, Израиля, Японии, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенных штатов Америки, Европейское патентное ведомство и Патентный институт Северных стран. Подписаны соглашения, дающие право исполнять функции ОМПЭ патентным ведомствам Чили, Египта и Индии, но указанные ведомства пока не приступили к этой работе.

в национальные и региональные патентные ведомства. Если международная предварительная экспертиза не запрашивалась, международное предварительное заключение о патентоспособности (МПЗП, глава I), исходя из письменного заключения МПО, составляется Международным бюро, которое направляет его указанным ведомствам.

Процедуры, предусмотренные РСТ, дают большие преимущества заявителям, патентным ведомствам и публике в целом:

1. заявитель, использующий процедуру РСТ, имеет в своем распоряжении дополнительный срок (до 18 месяцев) по сравнению с заявителями, не использующими эту процедуру, для решения вопроса о целесообразности испрашивания охраны в других странах, назначения местных патентных поверенных в каждой из других стран, подготовки необходимых переводов и уплаты национальных пошлин;
2. заявителю гарантируется, что если его международная заявка соответствует форме, предписанной РСТ, то она не может быть отклонена по формальным основаниям ни одним из указанных ведомств на национальной стадии рассмотрения заявки;
3. на основании отчета о международном поиске и письменного заключения заявитель может с достаточной степенью вероятности оценить возможность получения патентной охраны для своего изобретения;
4. в период выполнения необязательной международной предварительной экспертизы заявитель имеет возможность внести изменения в международную заявку и тем самым привести ее в большее соответствие с установленными требо-

ваниями до ее передачи на оформление в различные патентные ведомства;

5. благодаря отчету о международном поиске, письменному заключению и, в ответствующих случаях, международному предварительному заключению о патентоспособности, которые направляются указанным ведомствам вместе с международной заявкой, объем работы патентных ведомств по проведению поиска и экспертизы может быть значительно сокращен либо сведен к нулю;
6. поскольку каждая международная заявка публикуется совместно с отчетом о международном поиске, третьим лицам легче составлять обоснованное мнение о патентоспособности заявляемого изобретения; и
7. благодаря международной публикации заявители получают возможность оповестить весь мир о поданных ими заявках, что может служить эффективным средством рекламы и поиска возможных лицензиатов.

В конечном итоге РСТ:

- дает заявителям выход на весь мир;
- позволяет отсрочить оплату основных затрат, связанных с международной охраной патентов;
- делает решения, касающиеся патентов, более обоснованными; и
- применяется крупнейшими компаниями, научно-исследовательскими учреждениями и университетами мира при испрашивании международной патентной охраны.

В рамках РСТ создан Союз, который имеет Ассамблею. Членами Ассамблеи являются все государства, участвующие в РСТ. Наиболее важные задачи Ассамблеи включают

внесение поправок в Инструкцию к Договору, принятие двухгодичной программы и бюджета Союза, а также установление размера некоторых пошлин за использование системы РСТ.

Ассамблея Союза РСТ приняла решение о введении специальной льготной меры в интересах **(i)** физических лиц, являющихся гражданами и проживающих в государствах с национальным доходом на душу населения ниже 3 000 долл. США или являющихся гражданами и проживающих в одном из государств, указанных в Перечне пошлин и сборов, утвержденном в рамках Инструкции к РСТ, и **(ii)** заявителей, будь то физических или юридических лиц, являющихся гражданами, проживающих или имеющих местонахождение в государствах, отнесенных Организацией Объединенных Наций к категории наименее развитых стран. Эта льгота заключается в снижении размера некоторых пошлин, уплачиваемых в соответствии с Договором, на 90 процентов.

Более подробная информация о РСТ имеется на веб-сайте РСТ (www.wipo.int/pct/en), в «**Руководстве для заявителя, использующего РСТ**», публикуемом ВОИС на английском и французском языках (существуют также издания этой публикации на китайском, немецком и японском языках, которые не публикуются ВОИС), и «Информационном бюллетене РСТ», публикуемом ВОИС на английском языке.

РСТ (полный текст которого имеется на странице www.wipo.int/treaties) был заключен в 1970 г., пересмотрен в 1979 г. и изменен в 1984 г. и 2001 г.

Право свободного присоединения к Договору предоставлено государствам-участникам Парижской конвенции по охране промышленной собственности (1883 г.) (см. соответствующие «**Основные положения**» в этой серии). Ратификационные грамоты или акты о присоединении должны сдаваться на хранение Генеральному директору ВОИС.

Основные положения Страсбургского соглашения о Международной патентной классификации (1971 г.)

Страсбургским соглашением учреждается Международная патентная классификация (МПК), которая делит всю область техники на восемь разделов, содержащих приблизительно 70 тыс. рубрик. Каждой рубрике присвоен символ, состоящий из арабских цифр и букв латинского алфавита.

Соответствующие символы МПК используются в патентных документах (публикуемые патентные заявки и выдаваемые патенты), которые ежегодно выпускаются в количестве более 2 млн. единиц. Соответствующие символы присваиваются патентным документам публикующими их национальными или региональными ведомствами промышленной собственности. В отношении заявок РСТ символы МПК присваиваются Международным поисковым органом.

Классификация совершенно необходима для поиска патентных документов в процессе определения «предшествующего уровня техники». Такой поиск необходим как органам, выдающим патенты, так и потенциальным изобретателям, научно-исследовательским учреждениям и всем, кто имеет отношение к применению или созданию техники.

Хотя в Страсбургском соглашении участвуют только 62 государства, фактически МПК используют патентные ведомства более 100 государств, четыре региональные ведомства и Секретариат ВОИС, осуществляющий адми-

нистративные функции Договора о патентной кооперации (РСТ) (1970 г.) (см. соответствующие «**Основные положения**» в этой серии).

Для поддержания МПК на уровне современных требований Классификация постоянно пересматривается, и 1 января каждого года выходит ее новая редакция.

Пересмотр МПК осуществляется Комитетом экспертов МПК, учрежденным на основании Соглашения. Членами Комитета экспертов являются все государства-участники Соглашения.

В рамках Страсбургского соглашения учрежден Союз, который имеет Ассамблею. Членами Ассамблеи являются все государства-члены Союза. Одной из наиболее важных задач Ассамблеи является принятие двухгодичной программы и бюджета Союза.

Соглашение, именуемое обычно «Соглашением об МПК», было заключено в 1971 г., и в него были внесены поправки в 1979 г. (полный текст Соглашения имеется на странице www.wipo.int/treaties). Право свободного присоединения к Соглашению предоставлено государствам-участникам Парижской конвенции по охране промышленной собственности (1883 г.) (см. соответствующие «**Основные положения**» в этой серии). Ратификационные грамоты или акты о присоединении должны сдаваться на хранение Генеральному директору ВОИС.

Основные положения Венского соглашения об учреждении Международной классификации изобразительных элементов знаков (1973 г.)

Венским соглашением учреждается классификация («Венская классификация») знаков, включающих в свой состав изобразительные элементы или состоящих из таких элементов. Компетентные ведомства Договаривающихся государств должны указывать номера категорий, групп и подгрупп Классификации, к которым принадлежат изобразительные элементы знаков, во всех официальных документах и публикациях, связанных с регистрацией соответствующих знаков и ее продлением.

Задачей созданного в соответствии с Соглашением Комитета экспертов, в котором представлены все Договаривающиеся государства, является периодический пересмотр Классификации. Ныне действующая (седьмая) редакция Классификации вступила в силу 1 января 2013 г.

Классификация состоит из 29 категорий, 145 групп и примерно 1700 подгрупп, в соответствии с которыми классифицируются изобразительные элементы знаков.

Хотя участниками Венского соглашения являются только 31 государство, Классификацию используют ведомства промышленной собственности по крайней мере 30 других государств, а также Международное бюро ВОИС, Африканская организация

интеллектуальной собственности (АОИС), Ведомство Бенилюкса по товарным знакам и Ведомство по гармонизации внутреннего рынка (товарные знаки и промышленные образцы) (ВГВР) Европейского союза (ЕС).

В рамках Венского соглашения учрежден Союз, который имеет Ассамблею. Членами Ассамблеи являются все государства-члены Союза. Одной из наиболее важных задач Ассамблеи является принятие двухгодичной программы и бюджета Союза.

Венское соглашение было заключено в 1973 г. и пересмотрено в 1985 г.

Право свободного присоединения к Соглашению (полный текст которого имеется на странице www.wipo.int/treaties) предоставлено государствам-участникам Парижской конвенции по охране промышленной собственности (1883 г.) (см. соответствующие «**Основные положения**» в этой серии). Ратификационные грамоты или акты о присоединении должны сдаваться на хранение Генеральному директору ВОИС.

Основные положения Будапештского договора о международном признании депонирования микроорганизмов для целей патентной процедуры (1977 г.)

Основная особенность Будапештского договора состоит в том, что Договаривающееся государство, которое разрешает депонирование микроорганизмов для целей патентной процедуры или требует такого депонирования, должно признавать в этой связи депонирование микроорганизма в любом «международном органе по депонированию», независимо от того, находится ли такой орган на территории этого государства или за его пределами.

Условием выдачи патентов является раскрытие изобретения. Обычно раскрытие изобретения осуществляется с помощью письменного описания. В тех случаях, когда изобретение связано с микроорганизмом, не доступным для всеобщего сведения, или его использованием, раскрытие с помощью письменного описания невозможно и может осуществляться только путем депонирования образца микроорганизма в специализированном учреждении. На практике термин «микроорганизм» трактуется в широком смысле и охватывает биологический материал, депонирование которого необходимо для целей раскрытия изобретений, в частности применительно к изобретениям в пищевой и фармацевтической областях.

Именно с целью устранения необходимости депонирования образца микроорганизма в каждой стране, где испрашивается его охрана, Договором предусмотрено, что одного депонирования в любом «международном органе по депонированию» достаточно для осуществления патентных процедур в национальных патентных ведомствах всех Договаривающихся государств и в любом региональном патентном ведомстве (если такое региональное ведомство заявляет, что оно признает действие Договора). Такие заявления сделали Европейское патентное ведомство (ЕПВ), Евразийская патентная организация (ЕАПО) и Африканская региональная организация интеллектуальной собственности (АРОИС).

Орган, называемый в Договоре «международным органом по депонированию», является научным учреждением – как правило, «коллекцией культур» – способным обеспечивать хранение микроорганизмов. Учреждение приобретает статус «международного органа по депонированию» путем предоставления Договаривающимся государством, на территории которого оно находится, Генеральному директору ВОИС заверений в том, что упомянутое учреждение отвечает и будет продолжать отвечать

определенным требованиям, сформулированным в Договоре.

Договор делает патентную систему Договаривающегося государства более привлекательной, поскольку возможность подачи патентных заявок в нескольких Договаривающихся государствах отвечает, прежде всего, интересам депозиторов. Депонирование микроорганизма в предусмотренном Договором порядке сокращает расходы депозитора и повышает надежность его положения. Сокращение расходов депозитора достигается благодаря тому, что вместо депонирования микроорганизма в каждом Договаривающемся государстве, в котором он подает заявку на патент, связанный с данным микроорганизмом, депозитор депонирует его только один раз, в одном органе по депонированию. Договор повышает надежность положения депозитора, создавая единую систему депонирования, распознавания и предоставления образцов микроорганизмов.

Договор не предусматривает создания бюджета, однако предусматривает учреждение Союза и Ассамблеи, членами которых являются государства-участники Договора. Основная задача Ассамблеи – внесение поправок в Инструкцию к Договору. Ни одно государство не может быть обязано платить взносы в Международное бюро ВОИС на основании его членства в Будапештском союзе или создавать «международный орган по депонированию».

Будапештский договор (полный текст которого имеется по адресу www.wipo.int/treaties) был заключен в 1977 г., и он открыт для государств-участников Парижской конвенции по охране промышленной соб-

ственности (1883 г.) (см. соответствующие «**Основные положения**» в этой серии). Ратификационные грамоты или акты о присоединении должны сдаваться на хранение Генеральному директору ВОИС.

Основные положения Найробского договора об охране олимпийского символа (1981 г.)

Все государства-участники Найробского договора обязаны охранять олимпийский символ (пять переплетенных колец) от использования в коммерческих целях (в рекламных объявлениях, на товарах, в качестве знака и т.д.) без разрешения Международного олимпийского комитета.

Важное следствие этого Договора состоит в том, что, если Международный олимпийский комитет дает разрешение на использование олимпийского символа в государстве-участнике Договора, национальный олимпийский комитет этого государства имеет право на часть любых доходов, которые Международный олимпийский комитет получает за предоставление вышеуказанного разрешения.

Договор не предусматривает учреждения Союза, руководящего органа или бюджета.

Право свободного присоединения к Договору (полный текст которого имеется на странице www.wipo.int/treaties) представлено всем государствам, являющимся членами ВОИС, Парижского союза по охране промышленной собственности (1883 г.) (см. соответствующие «**Основные положения**» в этой серии), Организации Объединенных Наций или любого из специализированных учреждений, связанных с Организацией Объединенных Наций. Ратификационные грамоты и акты о принятии,

одобрении или присоединении должны сдаваться на хранение Генеральному директору ВОИС.

Основные положения договора о законах по товарным знакам (TLT) (1994 г.)

Главная цель Договора о законах по товарным знакам (TLT) состоит в том, чтобы сблизить и упорядочить национальные и региональные процедуры регистрации товарных знаков. Это достигается путем упрощения и гармонизации некоторых элементов этих процедур, что делает подачу заявок на регистрацию товарных знаков и процедуры их регистрации одновременно во множестве государств менее сложными и более предсказуемыми.

Большинство положений TLT касается процесса взаимодействия заявителя с ведомством по товарным знакам, который может быть разделен на следующие три основные этапа: подача заявки на регистрацию, внесение изменений после регистрации и продление регистрации. Правила, касающиеся каждого из этапов, сформулированы таким образом, чтобы сделать максимально ясными все требования к заявке или конкретному заявлению.

Что касается первого этапа – подачи заявки на регистрацию – то Договаривающиеся стороны TLT имеют право требовать наличия только следующих данных: существо запроса, имя, адрес и иные данные, касающиеся заявителя и его поверенного; различные данные, касающиеся знака, включая определенное число поверенных по знаку; товары и услуги, в отношении которых испрашивается регистрация, с указанием их соответствующего класса согласно Ниццкой классификации (учре-

жденной в соответствии с Ниццким соглашением о международной классификации товаров и услуг для регистрации знаков (1957 г.) (см. соответствующие «**Основные положения**» в этой серии)); а также, когда это применимо, заявление о намерении использовать знак. Каждая Договаривающаяся сторона должна также разрешать подачу заявок, относящихся к товарам и/или услугам, принадлежащим к нескольким классам Ниццкой классификации. Поскольку перечень допустимых требований является исчерпывающим, Договаривающаяся сторона не может требовать, например, чтобы заявитель представлял выписку из торгового реестра, подтверждение осуществления определенной коммерческой деятельности или доказательство того, что знак был зарегистрирован в реестре товарных знаков другой страны.

Второй этап процедуры работы с товарными знаками, на который распространяется действие TLT, касается внесения изменений в имена или адреса или смены владельца регистрации. В этом случае все применимые формальные требования также перечисляются исчерпывающим образом. Одного заявления достаточно, даже если изменение касается более чем одной – а возможно, и сотен – заявок или регистраций товарных знаков, при условии, что подлежащие регистрации изменения относятся ко всем соответствующим регистрациям или заявкам.

Что касается третьего этапа – этапа продления регистрации – то Договор унифицирует продолжительность первоначального срока регистрации, а также каждого последующего продления, устанавливая для каждого из них десятилетний срок.

единении должны сдаваться на хранение Генеральному директору ВОИС.

Кроме того, TLT предусматривает, что доверенность может относиться к нескольким заявкам или регистрациям, подаваемым одним и тем же лицом или организацией.

В TLT также содержатся типовые международные бланки (ТМБ), соответствующие максимальным требованиям, которые Договаривающаяся сторона должна предусматривать в отношении той или иной конкретной процедуры или документа. Договаривающаяся сторона может также готовить свой собственный индивидуальный международный бланк для использования заявителями, при условии, что такие бланки не требуют обязательных элементов, которые были бы дополнительными по отношению к элементам, упоминаемым в соответствующем ТМБ.

Следует особо отметить то обстоятельство, что TLT не допускает требований о засвидетельствовании, нотариальном заверении, проверке подлинности, легализации или удостоверении каких бы то ни было подписей, за исключением случаев отказа от регистрации.

Договор TLT (полный текст которого имеется на странице www.wipo.int/treaties) был заключен в 1994 г. Право свободного присоединения к Договору предоставлено государствам-членам ВОИС и некоторым межправительственным организациям. Ратификационные грамоты или акты о присо-

Основные положения Договора о патентном праве (PLT) (2000 г.)

Договор о патентном праве (PLT) призван гармонизировать и оптимизировать формальные процедуры, применяемые в отношении национальных и региональных патентных заявок и патентов, и, соответственно, сделать эти процедуры более удобными для пользователей. PLT предусматривает максимальные перечни требований, которые может применить ведомство Договаривающейся стороны (важным исключением являются только требования в отношении даты подачи заявки). Это означает, что Договаривающаяся сторона может установить требования, которые являются менее жесткими с точки зрения заявителей и правообладателей, однако положения Договора являются обязательными в том смысле, что они содержат максимальные требования, которые национальное ведомство может предъявить к заявителям или правообладателям. Договор, в частности, содержит положения по следующим вопросам:

- требования в отношении присвоения даты подачи заявки стандартизованы, чтобы снизить до минимума вероятность пропуска по неосмотрительности заявителя даты подачи заявки, которая исключительно важна с точки зрения всей процедуры. PLT требует, чтобы ведомство любой Договаривающейся стороны присваивало заявке дату подачи при соблюдении трех простых формальных требований: во-первых, наличие указания о том, что данные, полученные ведомством, предполагается использовать в виде заявки на патент на изобретение; во-вторых, наличие дан-

ных, позволяющих ведомству установить личность заявителя или связаться с ним (однако Договаривающейся стороне разрешается требовать наличия и тех, и других данных); в-третьих, наличие раздела, который выглядит как описание изобретения. Ведомство не вправе требовать в качестве условия присвоения даты подачи заявки никаких иных дополнительных данных. В частности, Договаривающаяся сторона не вправе устанавливать в качестве условия присвоения даты подачи заявки наличие в заявке одного или нескольких пунктов формулы изобретения или оплаты пошлины. Как уже упомянуто выше, эти требования не являются максимальными, но представляют собой абсолютный минимум: таким образом, Договаривающаяся сторона не вправе установить дату подачи заявки без соблюдения всех этих требований;

- набор формальных требований к национальным и региональным заявкам стандартизован путем включения в PLT требований, касающихся формы или содержания международных заявок, выдаваемых в соответствии с РСТ, включая содержание бланка заявления РСТ и использование этого бланка заявления в сочетании с указанием о том, что заявку следует обрабатывать в качестве национальной заявки. Это устраняет или ограничивает несогласованность процедур между национальными, региональными и международными патентными системами;

- введены стандартизированные типовые международные бланки, которые должны приниматься ведомствами всех Договаривающихся сторон;
- упрощен ряд процедур в патентных ведомствах, что способствует сокращению расходов как заявителей, так и ведомств. Примерами таких процедур являются исключения из обязательного представительства, ограничение требования о представлении доказательств на систематической основе, требование к ведомствам принимать в некоторых случаях одно сообщение, относящееся к нескольким заявкам или патентам (например, одну доверенность) или ограничение требования о представлении копии ранее поданной заявки и ее перевода;
- PLT предусматривает механизмы, позволяющие избегать непреднамеренной утраты существенных прав в результате несоблюдения формальных требований или сроков. К ним относится обязанность ведомств уведомлять заявителей или других заинтересованных лиц, продление сроков, сохранение действия процедур оформления, восстановление прав и ограничение случаев аннулирования патентов на основании формальных нарушений, которые не были замечены ведомством на стадии подачи заявки;
- упрощен процесс подачи заявок в электронной форме, при сохранении возможности подачи заявок как на бумажных носителях, так и в электронной форме. PLT предусматривает право Договаривающихся сторон полностью отказаться от бумажной переписки и перейти исключительно на электронную переписку со 2 июня 2005 г. Тем не менее они обязаны принимать документы

в бумажной форме, направляемые для целей установления даты подачи заявки и обеспечения соблюдения сроков, даже после этой даты. В этой связи было принято Согласованное заявление, согласно которому промышленно развитые страны обязались и впредь оказывать поддержку развивающимся странам и странам с переходной экономикой в том, что касается перехода на электронную систему подачи заявок.

PLT был заключен в июне 2000 г. и вступил в силу в апреле 2005 г.

Право свободного присоединения к PLT (полный текст которого имеется на странице www.wipo.int/treaties) предоставлено государствам-членам ВОИС и/или государствам-участникам Парижской конвенции по охране промышленной собственности (1883 г.) (см. соответствующие «**Основные положения**» в этой серии). Право присоединения к нему также предоставлено ряду межправительственных организаций. Ратификационные грамоты или акты о присоединении должны сдаваться на хранение Генеральному директору ВОИС.

Основные положения Сингапурского договора о законах по товарным знакам (2006 г.)

Цель Сингапурского договора – создание современной и динамичной международной нормативно-правовой базы, позволяющей гармонизировать административные процедуры регистрации товарных знаков. В основу Сингапурского договора положен Договор о законах по товарным знакам 1994 г. (TLT), однако Сингапурский договор имеет более широкую сферу применения и позволяет учитывать более недавние изменения в сфере коммуникационных технологий. Сингапурский договор применяется в отношении знаков всех видов, подлежащих регистрации в соответствии с законодательством соответствующей Договаривающейся стороны. Договаривающиеся стороны вправе выбирать форму переписки заявителей с их ведомствами (включая электронную переписку или переписку с использованием электронных средств передачи). Договором были введены меры послабления на случай несоблюдения установленных сроков, а также нормы, касающиеся регистрации лицензий на использование товарных знаков, и была учреждена Ассамблея Договаривающихся сторон. Вместе с тем другие положения Сингапурского договора (например, требование о создании возможностей для подачи заявок и регистрации знаков, относящихся сразу к нескольким классам, и об использовании Международной («Ниццкой») классификации) близки к положениям TLT. Эти два договора независимы друг от друга, и государство может ратифицировать их или присоединиться к ним по отдельности.

В отличие от TLT Сингапурский договор применяется в отношении всех знаков, которые могут быть зарегистрированы по законодательству Договаривающейся стороны. Его наиболее важная особенность состоит в том, что это первый международный документ, посвященный законодательству о товарных знаках, который четко признает нетрадиционные знаки. Договор применяется в отношении знаков любых видов, включая нетрадиционные визуальные знаки, такие, как голограммы, трехмерные знаки, цветовые знаки, позиционные знаки и знаки местоположения, знаки движения, а также невидимые знаки, такие, как звуковые, обонятельные или осязательные знаки. В Инструкции к Сингапурскому договору о законах по товарным знакам рассматриваются формы представления знаков в приложениях, которые могут включать неграфические и фотографические формы их воспроизведения.

Сингапурский договор позволяет Договаривающимся сторонам выбирать форму и средства передачи сообщений и решать, принимать ли сообщения в бумажной, электронной или иной форме. Это имеет последствия с точки зрения формальных требований к заявкам и запросам, например в отношении подписей на сообщениях, направляемых в национальное ведомство. В Договоре сохранена очень важная норма TLT – а именно, положение о недопустимости требования проверки подлинности или подтверждения

любой подписи, имеющейся в бумажном общении. Вместе с тем Договаривающиеся стороны вправе самостоятельно решать вопрос о необходимости применения системы проверки подлинности электронных сообщений и методах такой проверки.

Договор предусматривает льготные меры на случай, когда заявитель или правообладатель пропускает сроки, установленные для какого-то действия в отношениях с ведомством. Договаривающиеся стороны обязаны предоставлять, по своему выбору, по крайней мере одну из следующих льгот: продление срока; сохранение действия процедур оформления; и восстановление прав, в той мере, в какой нарушение срока было непреднамеренным или произошло несмотря на принятие надлежащих мер, соответствующих обстоятельствам.

Сингапурский договор включает положения о регистрации лицензий на товарные знаки и устанавливает максимальные требования в отношении запросов о регистрации, исправлении или аннулировании регистрации лицензии.

Создание Ассамблеи Договаривающихся сторон позволило обеспечить определенную гибкость в регламентации деталей административных процедур, подлежащих введению национальными ведомствами регистрации товарных знаков в тех случаях, когда предполагается, что будущие изменения процедур и порядка регистрации товарных знаков потребуют внесения изменений в такие детали. Ассамблея вправе, при необходимости, вносить поправки в Инструкцию и типовые международные бланки, а также обсуждать в предварительном порядке вопросы будущего развития Договора.

Кроме того, Дипломатическая конференция приняла резолюцию, дополняющую Сингапурский договор о законах по товарным знакам и Инструкцию к нему, в которой содержится заявление о достижении Договаривающимися сторонами взаимопонимания по ряду областей, регулируемых Договором, а именно: что Договор не налагает на Договаривающиеся стороны никакие обязательства в отношении (i) регистрации новых типов знаков или (ii) внедрения электронных систем подачи заявок или иных систем автоматизации операций. В резолюции также содержатся специальные положения об оказании дополнительной технической помощи и технологической поддержки развивающимся и наименее развитым странам, позволяющей им использовать все преимущества, создаваемые положениями Договора. Было признано, что техническая помощь Договаривающихся сторон должна направляться прежде всего в адрес НРС. Ассамблея призвана контролировать и оценивать ход оказания технической помощи на каждой своей очередной сессии. Любые споры, возникающие в связи с толкованием или применением Договора, должны урегулироваться дружественным образом путем проведения консультаций и посреднических мероприятий под эгидой Генерального директора ВОИС.

Сингапурский договор был заключен в 2006 г. и вступил в силу в 2009 г.

Право свободного присоединения к Договору (полный текст которого имеется на странице www.wipo.int/treaties) предоставлено государствам-членам ВОИС и некоторым межправительственным организациям. Ратификационные грамоты или акты о присоединении должны сдаваться на хранение Генеральному директору ВОИС.

ЧАСТЬ III:

Договоры в области авторского права и смежных прав

Основные положения Бернской конвенции об охране литературных и художественных произведений (1886 г.)

Бернская конвенция касается охраны произведений и прав их авторов. Она основывается на **трех основных принципах** и содержит ряд положений, определяющих **минимальный уровень охраны**, а также специальные положения, предназначенные для **развивающихся стран**, которые пожелают ими воспользоваться.

Три основных принципа заключаются в следующем:

1. Произведения, страной происхождения которых является одно из Договаривающихся государств (т.е. произведения, автор которых является гражданином такого государства, или произведения, которые были впервые опубликованы в таком государстве), должны пользоваться в каждом из других Договаривающихся государств таким же объемом охраны, какой последние предоставляют произведениям своих собственных граждан (принцип «национального режима»)³.

3 В соответствии с Соглашением по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (Соглашение по ТРИПС), принципы национального режима, автоматической охраны и независимости охраны также обязательны для тех государств-членов Всемирной торговой организации (ВТО), которые не являются участниками Бернской конвенции. Кроме того, Соглашение по ТРИПС налагает обязательство предоставления «режима наибольшего благоприятствования», согласно которому любые льготы, предоставляемые государством-членом ВТО гражданам

2. Охрана не должна обуславливаться выполнением каких-либо формальностей (принцип «автоматической» охраны)⁴.

3. Охрана не зависит от наличия охраны в стране происхождения произведения (принцип «независимости» охраны). Однако, в случае если Договаривающееся государство предусматривает более длительный срок охраны, чем минимальный срок, предписанный Конвенцией, и охрана произведения прекращает свое действие в стране происхождения, то после прекращения охраны в стране происхождения в охране может быть отказано⁵.

Минимальные нормы охраны распространяются на подлежащие охране произведения и права, а также на срок охраны:

а. Применительно к произведениям охрана должна распространяться на «все произведения в области литературы, науки и искусства, каким бы способом и в какой бы форме они ни были выражены» (статья 2(1) Конвенции).

какой-либо другой страны, должны также предоставляться гражданам всех государств-членов ВТО. Следует отметить, что возможность отсрочки применения Соглашения по ТРИПС не распространяется на обязательства предоставления национального режима и режима наибольшего благоприятствования.

4 Там же.

5 Там же.

в. С учетом некоторых допустимых оговорок, ограничений или исключений, к числу **прав**, которые должны признаваться исключительными правами на выдачу разрешений, относятся следующие:

- **право на перевод;**
- **право на адаптации и аранжировки** произведения;
- **право на публичное исполнение** драматических, музыкально-драматических и музыкальных произведений;
- **право на публичное чтение** литературных произведений;
- **право на передачу для всеобщего сведения** исполнений таких произведений;
- **право вещания** (с возможностью для Договаривающегося государства предусматривать вместо права выдачи разрешений лишь право на вознаграждение);
- **право на воспроизведение** произведений любым способом и в любой форме (с возможностью для Договаривающегося государства разрешать, в некоторых особых случаях, воспроизведение без разрешения, при условии, что воспроизведение не входит в противоречие с нормальным использованием произведения и не наносит неоправданного ущерба законным интересам автора, и с возможностью для Договаривающегося государства, применительно к звукозаписи музыкальных произведений, предусматривать право на справедливое вознаграждение);
- **право использовать произведение в качестве основы аудиовизуального произведения**, а также право на воспроизведение такого аудиовизуального произведения, его распро-

странение, публичное исполнение или ознакомление с ним публики⁶.

Конвенция также предусматривает **«личные неимущественные права»**, т.е. право автора требовать признания его авторства на произведение и возражать против любого извращения, искажения или иного изменения произведения, а также любого иного действия, умаляющего его достоинства, которые могли бы нанести ущерб чести или репутации автора.

с. Применительно к **продолжительности** охраны общее правило сводится к тому, что охрана должна предоставляться до истечения пятидесятого года после смерти автора. Однако из этого общего правила имеются исключения. Срок охраны произведений, выпущенных анонимно или под псевдонимом, истекает спустя 50 лет с того момента, как произведение было законным образом сделано доступным для публики, за исключением случаев, когда использованный автором псевдоним не оставляет сомнений в его личности, или когда автор раскрыл свою личность в течение этого срока; в последнем случае применяется общее правило. Для аудиовизуальных (кинематографических) произведений минимальный срок охраны истекает спустя 50 лет после того, как произведение стало доступным для публики (его «выпуска»), либо, если этого не происходит, после создания произведения. Для произведений прикладного искусства и

⁶ В соответствии с Соглашением по ТРИПС, в отношении компьютерных программ и, при определенных условиях, аудиовизуальных произведений должно признаваться исключительное право на прокат.

фотографических произведений минимальный срок охраны составляет 25 лет с момента создания произведения⁷.

Бернская конвенция допускает определенные ограничения и исключения в отношении имущественных прав, то есть ситуации, когда произведения, пользующиеся охраной, могут использоваться без разрешения правообладателя и без выплаты вознаграждения. Эти ограничения обычно именуется «свободным использованием» охраняемых произведений и регулируются положениями статей 9(2) (воспроизведение в определенных особых случаях), 10 (цитирование и использование произведений в качестве иллюстраций в учебных целях), 10*bis* (воспроизведение газетных или иных подобных статей и использование произведений в целях сообщения о текущих событиях) и 11*bis*(3) (записи краткосрочного пользования для передачи в эфир).

Приложение к Парижскому акту Конвенции также дает развивающимся странам право применять в определенных случаях принудительные лицензии для целей перевода и воспроизведения произведений в связи с образовательной деятельностью. В таких случаях предписанное использование допускается без разрешения правообладателя, при условии выплаты установленного законом вознаграждения.

Бернский союз имеет Ассамблею и Исполнительный комитет. Членом Ассамблеи является каждая страна, которая является членом Союза и которая присоединилась по крайней мере к административным и заключительным положениям Стокгольмского акта. Члены Исполнительного комитета избираются из числа членом Союза, за исключением Швейцарии, которая является членом Комитета *ex officio*. Задачей Ассамблеи является подготовка двухгодичной программы и бюджета Секретариата ВОИС в части, относящейся к Бернскому союзу.

Бернская конвенция была заключена в 1886 г., пересмотрена в Париже в 1896 г. и в Берлине в 1908 г.; дополнена в Берне в 1914 г. и пересмотрена в Риме в 1928 г., в Брюсселе в 1948 г., в Стокгольме в 1967 г. и в Париже в 1971 г.; в 1979 г. в ее текст были внесены поправки.

Право свободного присоединения к Конвенции (полный текст которой имеется на странице www.wipo.int/treaties) представлено всем государствам. Ратификационные грамоты или акты о присоединении должны сдаваться на хранение Генеральному директору ВОИС⁸.

7 В соответствии с Соглашением по ТРИПС, любой срок охраны, исчисляемый на иной основе, чем срок жизни физического лица, должен составлять по крайней мере 50 лет с даты первой разрешенной публикации произведения или, в отсутствие такой публикации, 50 лет с момента создания произведения. Однако это правило не распространяется на фотографические произведения и произведения прикладного искусства.

8 Следует отметить, что члены ВТО, даже если они не являются участниками Бернской конвенции, должны соблюдать нормы материального права, заложенные в Бернской конвенции; при этом, однако, члены ВТО, не являющиеся участниками Бернской конвенции, не обязаны соблюдать ее положения о личных неимущественных правах.

Основные положения Римской конвенции об охране интересов исполнителей, производителей фонограмм и вещательных организаций (1961 г.)

Римская конвенция обеспечивает охрану прав исполнителей в отношении исполнений, производителей фонограмм в отношении фонограмм и вещательных организаций в отношении передач.

1. Исполнители (актеры, певцы, музыканты, танцоры и исполнители литературных или художественных произведений) пользуются охраной от определенных действий, на которые они не давали своего согласия, таких как трансляция и передача для всеобщего сведения «живого» исполнения; запись «живого» исполнения, воспроизведение записи, если первоначальная запись была выполнена без согласия исполнителя или если воспроизведение осуществляется для целей, отличных от тех, на которые было дано согласие.

2. Производители фонограмм имеют право разрешать или запрещать прямое или косвенное воспроизведение их фонограмм. В Римской конвенции «фонограммы» определяются как любая чисто акустическая запись звуков исполнения или иных звуков. Если фонограмма, выпущенная с коммерческими целями, применяется для вторичного использования (например, для трансляции или сообщения для всеобщего сведения

в любой форме), лицо, использующее фонограмму, обязано уплатить исполнителям, производителям фонограмм или тем и другим разовое справедливое вознаграждение. Тем не менее, Договаривающиеся государства вправе не применять это правило или ограничить его применение.

3. Вещательные организации имеют право разрешать или запрещать определенные действия, а именно: ретрансляцию их передач, запись их передач, воспроизведение таких записей, публичный показ их телевизионных передач, если такой показ производится в местах, за доступ в которые с публики взимается входная плата.

Римская конвенция допускает **ограничения и исключения** из вышеуказанных прав в национальном законодательстве применительно к частному использованию, использованию коротких отрывков в связи с репортажами о текущих событиях, краткосрочным записям, осуществляемым вещательными организациями на собственном оборудовании и для собственных передач, использованию исключительно в учебных целях или в научно-исследовательской деятельности и всем другим случаям, когда национальное законодательство предусма-

тривает изъятия из авторских прав на литературные и художественные произведения. Кроме того, как только исполнитель дает свое согласие на включение исполнения в визуальную или аудиовизуальную запись, положения о правах исполнителя теряют свою дальнейшую силу.

Что касается **продолжительности** охраны, то она должна составлять не менее 20 лет начиная с конца года, в котором **(i)** была сделана запись – в случае фонограмм и содержащихся в них исполнений; **(ii)** состоялось исполнение – в случае исполнений, не содержащихся в фонограммах; **(iii)** состоялась передача в эфир. Тем не менее, в национальном законодательстве, по крайней мере для фонограмм и исполнений, все чаще предусматривается 50-летний срок охраны.

Административные функции Римской конвенции осуществляются ВОИС совместно с Международной организацией труда (МОТ) и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). Эти три организации образуют Секретариат Межправительственного комитета, учрежденного в рамках Конвенции и состоящего из представителей 12 Договаривающихся государств.

Конвенция не предусматривает учреждения Союза или бюджета. Она учреждает Межправительственный комитет, состоящий из представителей Договаривающихся государств и рассматривающий вопросы, относящиеся к Конвенции⁹.

Право свободного присоединения к Конвенции (полный текст которой имеется на странице www.wipo.int/treaties) пре-

доставлено государствам-участникам Бернской конвенции об охране литературных и художественных произведений (1886 г.) (см. соответствующие «**Основные положения**» в этой серии) или Всемирной конвенции об авторском праве. Ратификационные грамоты или акты о присоединении должны сдаваться на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Государства вправе принимать оговорки в отношении применения некоторых положений.

9 Соглашение по ТРИПС также содержит положения об охране смежных прав. Эти положения отличаются в ряде аспектов от положений Римской конвенции и Женевской конвенции об охране производителей фонограмм от незаконного воспроизведения их фонограмм (1971 г.) (см. соответствующие «**Основные положения**» в этой серии).

Основные положения Женевской конвенции об охране производителей фонограмм от незаконного воспроизводства их фонограмм (1971 г.)

Конвенция о фонограммах, или Женевская конвенция, предусматривает обязанность каждого из Договаривающихся государств охранять интересы производителя фонограмм, являющегося гражданином другого Договаривающегося государства, от **изготовления их дубликатов** без согласия этого производителя, от ввоза таких дубликатов в случаях, когда изготовление или **ввоз** осуществляются с целью их распространения для всеобщего сведения, а также от **распространения** таких дубликатов для всеобщего сведения. Термин «фонограмма» означает чисто акустическую запись (то есть не включает, например, звуковые дорожки фильмов или видеокассет), независимо от ее формы (диск, пленка и т.д.). Охрана может предоставляться в соответствии с законодательством об авторском праве, специальным законодательством (в области смежных прав), законодательством о недобросовестной конкуренции или уголовным правом. Продолжительность охраны должна составлять по меньшей мере 20 лет считая с даты первой записи или первой публикации фонограммы. (Однако национальное законодательство все чаще предусматривает 50-летний срок охраны). Конвенция допускает применение таких же ограничений, какие предусмотрены для защиты прав авторов. Она разрешает использование

принудительных лицензий в случаях, когда воспроизведение предназначено исключительно для учебных целей или научно-исследовательской деятельности, когда оно ограничивается территорией государства, органы власти которого выдают лицензию, и когда выплачивается справедливое вознаграждение (статья 6).

Административные функции Конвенции осуществляются ВОИС совместно с МОТ и ЮНЕСКО.

Конвенция не предусматривает учреждения Союза, руководящего органа или бюджета.

Право свободного присоединения к Конвенции (полный текст которой имеется на странице www.wipo.int/treaties) предоставлено любому государству-члену Организации Объединенных Наций или любому из специализированных учреждений, входящих в систему Организации Объединенных Наций. Ратификационные грамоты или акты о присоединении должны сдаваться на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Основные положения Брюссельской конвенции о распространении несущих программы сигналов, передаваемых через спутники (1974 г.)

Брюссельская, или Спутниковая, конвенция предусматривает обязанность каждого из Договаривающихся государств принимать достаточные меры для предотвращения несанкционированного распространения на своей или со своей территории любого несущего программы сигнала, передаваемого через спутник. Распространение считается несанкционированным, если на него не было получено разрешения от организации – обычно вещательной организации – определившей содержание программы. Эта обязанность существует в отношении организаций, являющихся юридическими лицами Договаривающегося государства.

Конвенция допускает введение определенных ограничений в отношении охраны. Распространение несущих программы сигналов лицами, не имеющими соответствующего разрешения, допускается, если такие сигналы используются для передачи коротких выдержек, содержащих сообщения о текущих событиях или в качестве цитат коротких выдержек из программы, передаваемой при помощи таких сигналов, или, применительно к развивающимся странам, программы, передаваемой при помощи таких сигналов, если она распростра-

няется исключительно в учебных целях, включая обучение совершеннолетних или научно-исследовательскую деятельность. Конвенция не устанавливает сроков охраны, оставляя этот вопрос на усмотрение национального законодательства.

Положения Конвенции не применяются в случаях, когда распространение сигналов производится со спутников прямого вещания.

Конвенция (полный текст которой имеется на странице www.wipo.int/treaties) не предусматривает учреждения Союза, руководящего органа или бюджета.

Право свободного присоединения к Конвенции предоставлено любому государству-члену Организации Объединенных Наций или любому из учреждений, входящих в систему Организации Объединенных Наций. Ратификационные грамоты или акты о принятии или присоединении должны сдаваться на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Основные положения Договора ВОИС по авторскому праву (ДАП) (1996 г.)

Договор ВОИС по авторскому праву (ДАП) представляет собой специальное соглашение, заключенное в рамках Бернской конвенции, которая касается охраны произведений и прав их авторов в цифровой среде. Любая Договаривающаяся сторона (даже если она не несет обязательств в рамках Бернской конвенции) обязана соблюдать основные положения Акта 1971 г. (Парижского акта) Бернской конвенции об охране литературных и художественных произведений (1886 г.) (см. соответствующие «**Основные положения**» в этой серии). Кроме того, в ДАП упомянуты два **объекта**, охраняемые авторским правом: **(i)** компьютерные программы, независимо от способа или формы их выражения; и **(ii)** компиляции данных или другой информации («базы данных») в любой форме, которые в силу подбора или организации их содержания представляют собой результат интеллектуального творчества. (В тех случаях, когда база данных не является таким результатом творчества, она находится вне сферы применения настоящего Договора.)

Что касается **прав, предоставленных авторам**, помимо прав, признанных Бернской конвенцией, то Договор также предоставляет: **(i)** право на распространение, **(ii)** право на прокат и **(iii)** более широкое право на сообщение для всеобщего сведения.

- **Право на распространение** представляет собой право разрешать доведение до всеобщего сведения оригинала и копий произведения посредством продажи или иной передачи прав собственности.
- **Право на прокат** представляет собой право разрешать публичный коммерческий прокат оригиналов и копий трех видов произведений: **(i)** компьютерных программ (за исключением случаев, когда сама программа не является основным объектом проката); **(ii)** кинематографических произведений (но только в случаях, когда коммерческий прокат привел к широкому распространению копирования таких произведений, существенным образом подрывающему исключительное право на воспроизведение); и **(iii)** произведений, воплощенных в фонограммах, как они определены в национальном законодательстве Договаривающихся сторон (за исключением стран, в которых с 15 апреля 1994 г. действует система выплаты справедливого вознаграждения за такой прокат).
- **Право на сообщение для всеобщего сведения** представляет собой право разрешать **любое** сообщение для всеобщего сведения средствами как проводной, так и беспроводной связи, включая «такое доведение произведений до всеобщего сведения, при котором представители публики могут иметь доступ к таким произведениям из любого места и в любое

время по их собственному выбору». Цитируемое выражение касается, в частности, интерактивных сообщений, осуществляемых по запросу в сети Интернет.

Что касается **ограничений и исключений**, то в статье 10 ДАП содержатся положения о так называемой «трехступенчатой проверке», позволяющей определить применимость ограничений и изъятий, предусмотренных статьей 9(2) Бернской конвенции, действие которых распространяется на все виды прав. В прилагаемом к ДАП Согласованном заявлении оговорено, что действие ограничений и изъятий, предусмотренных национальным законодательством в соответствии с Бернской конвенцией, может также распространяться на цифровую среду. Договаривающиеся государства вправе устанавливать иные ограничения и изъятия, подходящие для применения в цифровой среде. Расширение сферы применения существующих ограничений и исключений или введение новых ограничений и исключений допускается в том случае, если это соответствует условиям «трехступенчатой проверки».

Что касается **срока действия охраны**, то она должна составлять по крайней мере 50 лет для произведения любого рода.

Использование и осуществление прав, предусмотренных в Договоре, не обусловлено никакими формальностями.

Договор обязывает Договаривающиеся стороны предусматривать средства правовой защиты от действий по обходу технических средств (например, кодирования), используемых авторами в связи с осуществлением их прав, и от удаления или видоизменения информации – например, некоторых данных,

идентифицирующих произведения или их авторов, – необходимой для управления их правами (например, лицензирования, сбора и распределения роялти) («информация об управлении правами»).

Договор обязывает каждую Договаривающуюся сторону принимать меры, необходимые для обеспечения применения настоящего Договора, которые соответствуют ее правовой системе. В частности, каждая Договаривающаяся сторона должна обеспечить наличие в ее законодательстве процедур защиты прав, позволяющих принимать эффективные меры против любого нарушения прав, предусмотренных настоящим Договором. Такие меры должны включать как оперативные меры, предотвращающие нарушения, так и меры, служащие сдерживающим средством против дальнейших нарушений.

Договор учреждает Ассамблею Договаривающихся сторон, главной задачей которой является рассмотрение вопросов текущего применения и развития Договора. Ассамблея поручает выполнение связанных с Договором административных функций Секретариату ВОИС.

Договор был заключен в 1996 г. и вступил в силу в 2002 г.

Право свободного присоединения к Договору (полный текст которого имеется на странице www.wipo.int/treaties) предоставлено государствам-членам ВОИС и Европейского сообщества. Учрежденная Договором Ассамблея может принять решение о допуске к участию в Договоре других межправительственных организаций. Ратификационные грамоты или акты о присоединении должны сдаваться на хранение Генеральному секретарю ВОИС.

Основные положения Договора ВОИС по исполнениям и фонограммам (ДИФ) (1996 г.)

Договор ВОИС по исполнениям и фонограммам (ДИФ) касается прав двух групп бенефициаров, в особенности в цифровой среде: **(i)** исполнителей (актеров, певцов, музыкантов и т.д.) и **(ii)** производителей фонограмм (физических или юридических лиц, которые берут на себя инициативу и несут ответственность за звукозапись). Охрана этих прав регулируется одним и тем же актом, поскольку большинство прав, предоставляемых Договором исполнителям, представляют собой права, связанные с их записанными чисто **звуковыми исполнениями** (фиксируемыми в виде фонограмм).

Что касается **исполнителей**, то Договор предоставляет им **имущественные права** на их исполнения, **записанные в виде фонограмм** (но не в виде аудиовизуальной записи, применяемой для кинофильмов): **(i)** право на воспроизведение, **(ii)** право на распространение, **(iii)** право на прокат и **(iv)** право на предоставление.

- **Право на воспроизведение** представляет собой право разрешать прямое или косвенное воспроизведение фонограмм любым образом и в любой форме.
- **Право на распространение** представляет собой право разрешать доведение до всеобщего сведения оригинала и копий фонограммы посредством продажи или иной передачи прав собственности.
- **Право на прокат** представляет собой право разрешать публичный коммер-

ческий прокат оригинала и копий фонограммы в порядке, предусмотренном национальным законодательством Договаривающихся сторон (за исключением стран, в которых с 15 апреля 1994 г. действует система выплаты справедливого вознаграждения за такой прокат).

- **Право на предоставление** представляет собой право разрешать доведение до всеобщего сведения, средствами как проводной, так и беспроводной связи любого исполнения, записанного в виде фонограммы, таким образом, чтобы представители публики могли иметь к ним доступ из любого места и в любое время по их собственному выбору. Это право касается, в частности, интерактивной передачи, осуществляемой по запросу в сети Интернет.

Что касается **незаписанных («живых») исполнений**, то Договор предоставляет исполнителям: **(i)** право на эфирное вещание (за исключением случаев ретрансляции), **(ii)** право на сообщение для всеобщего сведения (за исключением случаев, когда исполнение передается в эфир) и **(iii)** право на запись.

Договор также предоставляет исполнителям **личные неимущественные права**, а именно право требовать указания себя в качестве исполнителя и право возражать против любого извращения, искажения или иного изменения исполнения, способного нанести ущерб репутации исполнителя.

Что касается **производителей фонограмм**, то Договор предоставляет им имущественные права в отношении их фонограмм: **(i)** право на воспроизведение, **(ii)** право на распространение, **(iii)** право на прокат и **(iv)** право на предоставление.

- **Право на воспроизведение** представляет собой право разрешать прямое или косвенное воспроизведение фонограммы любым образом и в любой форме.
- **Право на распространение** представляет собой право разрешать доведение до всеобщего сведения оригинала и копий фонограммы посредством продажи или иной передачи прав собственности.
- **Право на прокат** представляет собой право разрешать публичный коммерческий прокат оригинала и копий фонограммы в порядке, предусмотренном национальным законодательством Договаривающихся сторон (за исключением стран, в которых с 15 апреля 1994 г. действует система выплаты справедливого вознаграждения за такой прокат).
- **Право на предоставление** представляет собой право разрешать доведение фонограммы до всеобщего сведения средствами как проводной, так и беспроводной связи таким образом, чтобы представители публики могли иметь доступ к фонограмме из любого места и в любое время по их собственному выбору. Это право касается, в частности, интерактивной передачи по запросу в сети Интернет.

Договор предусматривает право исполнителей и производителей фонограмм на единовременное справедливое вознаграждение за прямое или косвенное использование фонограмм, публикуемых в коммер-

ческих целях, для целей эфирного вещания или сообщения для всеобщего сведения. Тем не менее, любая Договаривающаяся сторона может ограничить или – при условии внесения в Договор соответствующей оговорки – не признавать это право. В этом случае, и в объеме оговорки, сделанной Договаривающейся стороной, другие Договаривающиеся стороны имеют право не предоставлять национальный режим Договаривающейся стороне, принявшей такую оговорку («принцип взаимности»).

Что касается **ограничений и исключений**, то в статье 16 ДИФ содержатся положения о так называемой «трехступенчатой проверке», позволяющей определить применимость ограничений и изъятий, предусмотренных статьей 9(2) Бернской конвенции, действие которых распространяется на все виды прав. В прилагаемом к Договору Согласованном заявлении оговорено, что действие таких ограничений и изъятий, предусмотренных национальным законодательством в соответствии с Бернской конвенцией, может также распространяться на цифровую среду. Договаривающиеся государства вправе устанавливать новые ограничения и изъятия, подходящие для применения в цифровой среде. Расширение сферы применения существующих ограничений и изъятий или введение новых ограничений и изъятий допускается в том случае, если это соответствует условиям «трехступенчатой проверки».

Срок охраны должен составлять не менее 50 лет.

Использование и осуществление прав, предусмотренных в Договоре, не может быть обусловлено никакими формальностями.

Договор обязывает Договаривающиеся стороны предусматривать средства правовой защиты от действий по обходу технических средств (например, кодирования), используемых авторами в связи с осуществлением их прав и от удаления или видоизменения информации – например, некоторых данных, идентифицирующих исполнителя, исполнение, производителя фонограммы и саму фонограмму – необходимой для управления их правами (например, лицензирования, сбора и распределения роялти) («информация об управлении правами»).

Договор обязывает каждую Договаривающуюся сторону принимать меры, необходимые для обеспечения применения настоящего Договора, которые соответствуют ее правовой системе. В частности, каждая Договаривающаяся сторона должна обеспечить наличие в ее законодательстве процедур защиты прав, позволяющих принимать эффективные меры против любого нарушения прав, предусмотренных настоящим Договором. Такие меры должны включать как оперативные меры, предотвращающие нарушения, так и меры, служащие сдерживающим средством против дальнейших нарушений.

Договор учреждает Ассамблею Договаривающихся сторон, главной задачей которой является рассмотрение вопросов текущего применения и развития Договора. Ассамблея поручает выполнение связанных с Договором административных функций Секретариату ВОИС.

Договор был заключен в 1996 г. и вступил в силу в 2002 г.

Право свободного присоединения к Договору (полный текст которого имеется на странице www.wipo.int/treaties) представлено государствам-членам ВОИС и Европейского сообщества. Учрежденная Договором Ассамблея может принять решение о допуске к участию в Договоре других межправительственных организаций. Ратификационные грамоты или акты о присоединении должны сдаваться на хранение Генеральному секретарю ВОИС.

Основные положения Пекинского договора по аудиовизуальным исполнениям (2012 г.)

Пекинский договор по аудиовизуальным исполнениям был принят Дипломатической конференцией по охране аудиовизуальных исполнений, которая проходила в Пекине 20 – 26 июня 2012 г. Договор касается прав интеллектуальной собственности исполнителей в случае **аудиовизуальных исполнений**.

Он предоставляет исполнителям четыре вида **имущественных прав** в отношении их исполнений, записанных в аудиовизуальных записях, таких как кинофильмы: **(i)** право на воспроизведение; **(ii)** право на распространение; **(iii)** право на прокат; и **(iv)** право на доведение до всеобщего сведения.

- **Право на воспроизведение** – это право разрешать прямое или косвенное воспроизведение исполнений, записанных в аудиовизуальных записях, любым образом и в любой форме.
- **Право на распространение** – это право разрешать доведение до всеобщего сведения оригинала и экземпляров исполнений, записанных в аудиовизуальных записях, посредством продажи или иной передачи права собственности.
- **Право на прокат** – это право разрешать коммерческий прокат для публики оригинала и экземпляров исполнений, записанных в аудиовизуальных записях.
- **Право на доведение до всеобщего сведения** – это право разрешать доведение до всеобщего сведения исполнений, записанных в аудиовизуальных записях,

по проводам или средствами беспроводной связи таким образом, чтобы представители публики могли осуществлять доступ к ним из любого места и в любое время по их собственному выбору. Это право охватывает, в частности, интерактивное, по требованию, доведение до всеобщего сведения через Интернет.

Что касается **незаписанных («живых») исполнений**, то Договор предоставляет исполнителям три вида имущественных прав: **(i)** право на эфирное вещание (за исключением случаев ретрансляции); **(ii)** право на сообщение для всеобщего сведения (за исключением случаев, когда исполнение уже передавалось в эфир); и **(iii)** право на запись.

Договор также предоставляет исполнителям **личные неимущественные права**, то есть право требовать быть признанным в качестве исполнителя (за исключением тех случаев, когда отсутствие такого признания продиктовано способом использования исполнения) и право возражать против всякого извращения, искажения или иного изменения, способного нанести ущерб репутации исполнителя, с должным учетом характера аудиовизуальных записей.

Договор предусматривает, что исполнители имеют право разрешать эфирное вещание и сообщение для всеобщего сведения своих исполнений, записанных в аудиовизуальных записях. Однако Договаривающиеся стороны могут уведомлять о том, что вместо

права разрешать они устанавливают право на справедливое вознаграждение за прямое или косвенное использование исполнений, записанных в аудиовизуальных записях, для эфирного вещания или сообщения для всеобщего сведения. Любая Договаривающаяся сторона может ограничить или – при условии, что она делает оговорку к Договору – отвергнуть это право. В случае использования Договаривающейся стороной оговорки и в той мере, в какой она сделала оговорку, другим Договаривающимся сторонам разрешено отказывать по отношению к Договаривающейся стороне, делающей оговорку, в национальном режиме («взаимность»).

Что касается **передачи прав**, то Договор предусматривает, что Договаривающиеся стороны могут предусмотреть в своем национальном законодательстве, что в случае, если исполнитель выразил согласие на аудиовизуальную запись исполнения, исключительные права, упомянутые выше, передаются изготовителю аудиовизуальной записи (если только в договоре между исполнителем и изготовителем не сказано иное). Независимо от такой передачи прав национальным законодательством или индивидуальными, коллективными или другими соглашениями, исполнителю может быть предоставлено право на получение роялти или справедливого вознаграждения за любое использование исполнения, как это предусмотрено в Договоре.

Что касается **ограничений и исключений**, то статья 13 Пекинского договора предусматривает так называемую «трехступенчатую» проверку, как это предусмотрено в статье 9(2) Бернской конвенции, с распространением сферы ее применения на все права. В со-

провождающем Согласованном заявлении предусмотрено, что Согласованное заявление в отношении статьи 10 ДАП применяется равным образом к Пекинскому договору, то есть что такие ограничения и исключения, которые установлены в национальном законодательстве в соответствии с Бернской конвенцией, могут быть распространены на цифровую среду. Договаривающиеся государства могут разрабатывать новые исключения и ограничения, подходящие для цифровой среды. Распространение существующих или создание новых ограничений и исключений разрешено, если это соответствует условиям «трехступенчатой» проверки.

Срок охраны должен составлять по крайней мере 50 лет.

Использование и осуществление прав, предусмотренных в Договоре, не обусловлено никакими формальностями.

Договор обязывает Договаривающиеся стороны предусматривать средства правовой защиты от обхода технических мер (например, кодирование), используемых исполнителями в связи с осуществлением их прав, и от удаления или видоизменения информации – например, некоторых данных, идентифицирующих исполнителя, исполнение и саму аудиовизуальную запись, – необходимой для управления указанными правами (например, лицензирования, сбора и распределения роялти) («информация об управлении правами»).

Согласованное заявление в отношении взаимосвязи между техническими мерами и ограничениями и исключениями уточняет, что ничто не препятствует Договарива-

ющей стороне принять действенные и необходимые меры для обеспечения того, чтобы бенефициар мог воспользоваться ограничениями и исключениями, если в отношении аудиовизуального исполнения были применены технические меры и если бенефициар имеет законный доступ к этому исполнению. Вышеуказанные действенные и необходимые меры могут быть нужны только тогда, когда правообладателями в отношении этого исполнения не были приняты надлежащие и действенные меры, с тем чтобы позволить бенефициару воспользоваться ограничениями и исключениями в соответствии с национальным законодательством этой Договаривающейся стороны. Без ущерба для правовой охраны аудиовизуального произведения, в котором записано исполнение, обязательства касательно технических мер защиты не применяются в отношении исполнений, не охраняемых или более не охраняемых в соответствии с национальным законом, вводящим в действие Договор.

Договаривающиеся стороны предоставляют охрану по этому Договору для записанных исполнений, которые существуют на момент вступления Договора в силу, и всех исполнений, которые осуществляются после его вступления в силу для каждой Договаривающейся стороны. Однако Договаривающаяся сторона может заявить, что она не будет применять положения касательно некоторых или всех из исключительных прав на воспроизведение, распространение, прокат, доведение до всеобщего сведения и на эфирное вещание и сообщение для всеобщего сведения в отношении исполнений, которые существовали на момент вступления Договора в силу в каждой Договаривающейся стороне. В отношении такой

Договаривающейся стороны другие Договаривающиеся стороны могут на основе взаимности ограничить применение этих прав.

Договор обязывает каждую Договаривающуюся сторону принять в соответствии со своей правовой системой меры, необходимые для обеспечения применения Договора. В частности, каждая Договаривающаяся сторона должна обеспечить, чтобы их законодательство предусматривало меры по обеспечению соблюдения прав, позволяющие предпринимать эффективные действия против любого акта нарушения прав, предусмотренных Договором. Такие действия должны включать срочные меры по предотвращению нарушений и меры, которые служат сдерживающим средством от совершения последующих нарушений.

Договором учреждается Ассамблея Договаривающихся сторон, главная задача которой заключается в рассмотрении вопросов, касающихся поддержания и развития Договора. Он возлагает на Секретариат ВОИС административные функции в отношении Договора.

Пекинский договор (полный текст которого имеется на странице www.wipo.int/treaties) вступит в силу через три месяца после сдачи на хранение 30 правомочными сторонами своих ратификационных грамот или документов о присоединении. Договор открыт для государств-членов ВОИС и для Европейского сообщества. Ассамблея, учрежденная Договором, может принять решение о допуске к участию в Договоре других межправительственных организаций. Ратификационные грамоты или документы о присоединении должны сдаваться на хранение Генеральному директору ВОИС.

Основные положения Марракешского договора об облегчении доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям (МДС) (2013 г.)

Марракешский договор об облегчении доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям (МДС) является последним из договоров, пополнившим число международных договоров по авторскому праву, административные функции которых выполняет ВОИС. В нем присутствуют явно выраженный гуманитарный и социальный аспект, и его главная цель состоит в том, чтобы установить ряд **имеющих обязательную силу ограничений и исключений в интересах слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию (ЛНЗ)**.

Договор требует, чтобы Договаривающиеся стороны предусмотрели стандартный набор ограничений и исключений в отношении авторских прав, с тем чтобы можно было воспроизводить, распространять и сделать общедоступными опубликованные произведения в форматах, доступных для ЛНЗ, и дать возможность осуществлять

трансграничный обмен этими произведениями по линии организаций, которые обслуживают этих бенефициаров.

В договоре четко определяются, что бенефициары – это лица, имеющие ряд нарушений зрения, которые не позволяют им легко читать печатные материалы. Это широкое определение включает слепых, лиц с нарушениями зрения или не способных читать или лиц, которые в силу какого-либо физического недостатка не могут держать книгу или обращаться с ней.

Режим, установленный МДС, распространяется только на произведения «в форме текста, нотной записи и/или связанных с ними иллюстраций, будь то опубликованные или иным образом доведенные до всеобщего сведения с помощью любых средств информации», включая аудиокниги.

Еще одной важной особенностью Договора является та роль, которую играют **уполномоченные органы**, т.е. организации, занимающиеся осуществлением транс-

граничного обмена. Довольно широкое определение этого понятия охватывает многие некоммерческие и государственные учреждения. Они являются либо специально уполномоченными, либо «признанными» правительством в качестве органов, которые осуществляют многочисленные функции, включая предоставление бенефициарам доступа к произведениям в учебных и информационных целях. Уполномоченные органы обязаны определять и следовать своей собственной практике в нескольких областях, в том числе обеспечивать, чтобы обслуживаемые ими лица являлись бенефициарами, обслуживать только этих лиц, препятствовать несанкционированному использованию копий произведений и проявлять «должную заботу» при работе с такими копиями.

МДС имеет четкую структуру и предусматривает конкретные правила в отношении ограничений и исключений как на национальном, так и трансграничном уровнях.

Во-первых, он требует, чтобы Договаривающиеся стороны предусмотрели в своем национальном законодательстве в области авторского права ограничения или исключения в отношении ЛНЗ. Правами, на которые распространяются такие ограничения или исключения, являются право на воспроизведение, право на распространение и право на доведение до всеобщего сведения. Уполномоченные органы могут на некоммерческой основе предоставлять копии произведений в доступном формате, которые можно распространять посредством некоммерческого проката или в форме электронного сообщения; условия для осуществления такой деятельности включают наличие законного доступа к

произведению, внесение только таких изменений, которые необходимы для того, чтобы произведение стало доступным для бенефициара, и предоставление копий только для использования бенефициарами. ЛНЗ могут также сделать копию для личного пользования, если они имеют законный доступ к копии произведения в доступном для них формате. На национальном уровне страны могут установить ограничения или исключения только в отношении тех произведений, которые не могут быть получены «коммерческим путем на разумных условиях для бенефициаров на данном рынке». Чтобы воспользоваться этой возможностью, необходимо направить уведомление Генеральному директору ВОИС.

Во-вторых, МДС требует, чтобы Договаривающиеся стороны разрешали **ввоз и вывоз** копий в доступном формате с соблюдением определенных условий. Что касается ввоза, то в случаях, когда копию в доступном формате можно изготовить в соответствии с национальным законодательством, то такая копия может быть вывезена без разрешения правообладателя. Что касается вывоза, то копии произведений в доступном формате, изготовленные в соответствии с тем или иным ограничением или исключением или на основании иного закона, могут быть распространены или предоставлены уполномоченным органом бенефициару или уполномоченному органу в другой Договаривающейся стороне. Это конкретное ограничение или исключение требует, чтобы произведения использовались исключительно бенефициарами, и МДС устанавливает также условие, согласно которому уполномоченный орган, до такого распространения или предоставления, не должен знать или иметь разумных

оснований знать, что конкретная копия в доступном формате будет использоваться не бенефициарами, а другими лицами.

МДС оставляет за Договаривающимися сторонами право осуществлять свои положения с учетом своих собственных правовых систем и практики, включая определения, касающиеся «добросовестной практики, добросовестных сделок или добросовестного использования», при условии, что они выполнили свои обязательства в отношении трехступенчатой проверки, предусмотренные другими договорами.

Трехступенчатая проверка является одним из основных принципов, которые используются для определения того, является ли исключение или ограничение допустимым по международным нормам в области авторского права и смежных прав. Здесь присутствуют три элемента, а именно, любое исключение или ограничение: **(i)** должно распространяться только на определенные особые случаи; **(ii)** не должно противоречить нормальному использованию произведения; и **(iii)** не должно необоснованно ущемлять законные интересы правообладателя.

Чтобы присоединиться к МДС, необязательно быть участником какого-либо другого международного договора об охране авторских прав; участие в Договоре открыто для всех государств – членов ВОИС и Европейского сообщества. В то же время Договаривающиеся стороны, которые получают копии в доступном формате и не обязаны соблюдать требование о трехступенчатой проверке, предусмотренное статьей 9 Бернской конвенции, должны обеспечить, чтобы копии в доступном формате не распространялись за рамки

их юрисдикции. Кроме того, трансграничная передача уполномоченными органами не допускается, если Договаривающаяся сторона, в которой изготовлена данная копия, не является участником Договора ВОИС по авторскому праву или не применяет каким-либо иным образом трехступенчатую проверку в отношении ограничений и исключений при осуществлении МДС.

МДС требует, чтобы ВОИС создала «пункт доступа к информации» для поощрения добровольного обмена информацией в целях облегчения идентификации уполномоченных органов. Всемирной организации интеллектуальной собственности предлагается также предоставлять информацию о функционировании Договора. Кроме того, Договаривающиеся стороны обязуются оказывать содействие своим уполномоченным органам, занимающимся трансграничным обменом копиями в доступном формате.

Договором учреждается Ассамблея Договаривающихся сторон, главной задачей которой является рассмотрение вопросов текущего применения и развития Договора. Договор поручает также выполнение связанных с ним административных функций Секретариату ВОИС.

Договор (с полным текстом которого можно ознакомиться на веб-сайте www.wipo.int/treaties) был принят 27 июня 2013 г. в Марракеше. Для его вступления в силу необходимо, чтобы соответствующие стороны сдали на хранение 20 документов о ратификации или присоединении.

За дополнительной информацией обращайтесь в
ВОИС по адресу www.wipo.int

**Всемирная организация
интеллектуальной собственности**

34, chemin des Colombettes
P.O. Box 18
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Телефон: +4122 338 91 11
Факс: +4122 733 54 28

Публикация ВОИС № 442R/13
ISBN 978-92-805-2490-1